

SKYTRAXX 5

Come utilizzare - Guida per l'utente

SKYTRAXX

Presso SKYTRAXX il pilota è al centro di tutti gli sviluppi. I nostri prodotti nascono dalla nostra passione per il volo e lavoriamo a stretto contatto con una vasta gamma di piloti, dai principianti ai migliori atleti di livello mondiale. Il nostro obiettivo è raggiungere la perfezione in termini di funzionalità e tecnologia, garantendo allo stesso tempo un'usabilità semplice e intuitiva. Ci orientiamo sempre verso questo

esigenze del volo quotidiano per offrire il miglior supporto possibile durante il volo. Per realizzare questa esigenza, puntiamo su concetti di base sofisticati e flessibili nonché su componenti di alta qualità. Anche il nostro eccellente team, la creatività e la gioia nel nostro lavoro giocano un ruolo importante. Attribuiamo grande importanza ad un sano senso delle proporzioni per trovare l'equilibrio tra ciò che è tecnicamente possibile e ciò che è pratico nella pratica di volo. Allo stesso tempo, per noi è importante avere percorsi brevi verso i nostri produttori di componenti, che garantiscano condizioni di produzione eque nella regione. Manteniamo inoltre un contatto continuo con i nostri clienti.

Prefazione

Siamo lieti che tu abbia scelto uno strumento di volo SKYTRAXX e ti ringraziamo per la fiducia riposta nei nostri prodotti. Lo SKYTRAXX 5 si sta configurando

Strumento di volo universale e all'avanguardia basato sull'innovativo concetto SKYTRAXX, che ha già dato prova di sé in migliaia di dispositivi in tutto il mondo. È caratterizzato da funzionalità complete che offrono il massimo

Facilità d'uso, alta affidabilità, lunga durata della batteria, dimensioni compatte e peso ridotto. Il funzionamento dello SKYTRAXX 5 è progettato per essere semplice e intuitivo e offre un supporto ottimale in volo per un'ampia gamma di piloti. Sia le funzioni che la visualizzazione sullo schermo possono essere adattate individualmente al vostro stile di volo, alle preferenze personali, alle esigenze specifiche e alle condizioni attuali. Vi auguriamo tanto divertimento e felici voli con lo SKYTRAXX 5.

Michael Blank, amministratore delegato, Dr.-Ing. Jürgen Eckert, capo sviluppatore SKYTRAXX GmbH.

Informazioni su questa guida

Con la guida HowToUse per il vostro SKYTRAXX 5 vorremmo darvi istruzioni pratiche per un utilizzo sensato del vostro nuovo strumento di volo.

L'attenzione si concentra su quale funzione è possibile utilizzare al meglio durante il volo e su come lo strumento di volo SKYTRAXX 5 può essere adattato in modo ottimale alle vostre esigenze e preferenze di volo personali. Le istruzioni sono scritte per piloti senza alcuna conoscenza preliminare degli strumenti di volo. Ha lo scopo di aiutarti a capire come funziona il tuo SKYTRAXX 5 in modo che possa fornirti un supporto mirato e ottimale durante il volo. Capirai quindi immediatamente come funzionano per te il funzionamento e la regolazione senza le rispettive istruzioni di configurazione (che ovviamente puoi trovare anche qui).

Se sei già un cracker e alcune spiegazioni ti sembrano troppo dettagliate, usa il sommario per trovare subito la risposta alla tua domanda.

Ci auguriamo che la lettura di questa guida ti piaccia e che ti divertirai ancora di più a volare con il tuo SKYTRAXX 5.



Sommario

Come utilizzare - Guida per l'utente	1
SKYTRAXX	1
Prefazione	1
Informazioni su questa guida	2
Sommario	3
Caratteristiche principali	7
Avvio rapido	8°
per intenditori di SKYTRAXX, lettori pigri e impazienti	8°
SKYTRAXX 5 - funzioni di base	11
Il concetto di schermi di volo	12
Il concetto "semplice ma flessibile"	13
Servizi online tramite connessione di telefonia mobile e WiFi	14
Panoramica	15
Chiavi di funzione	15
menu principale	16
Barra di stato	17
Impostazioni di base	18
Attivazione della connessione cellulare	18
Estensione dei servizi online	18
Amministrazione generale	19
Informazioni sullo schermo del volo	20
Barra di scorrimento	20
Personalizza il tuo SKYTRAXX 5	21
Profilo pilota	21
Modalità Modifica	22
Le funzioni di base dello SKYTRAXX 5	23
Variometro	23
Segnale acustico (beep)	24
Impostazioni del variometro	24
Uso del tono ascendente	24
Uso del tono affondante	25
Regolazione della sensibilità	25
Ulteriori possibilità di impostazione per Vario	25
SKYTRAXX 5 - Istruzioni per l'uso Rev. 1.0	3/80

Profilo sonoro	26
volume	26
Raccomandazione per le impostazioni del profilo audio	27
Altimetro	28
Cosa sono QFE/QNE/QNH/QFF?	29
Spazi aerei	30
Vista laterale della schermata di volo	31
Spazi aerei sullo schermo di volo	31
Avviso spazio aereo - distanze di avviso	32
Funzioni GPS	34
Rapporto di planata sul terreno	35
Direzione e velocità del vento	35
Informazioni sul vento superficiale	36
Assistente termico	37
Volare con l'assistente termico	37
Campo di visualizzazione del guadagno di altitudine/tempo di volo	39
Rapporto di scorrimento del campo visualizzato/Vario interno	39
Registro di volo	40
Analisi del volo	41
Mostra il volo	41
Carica il volo	42
Gioca al volo	43
FANET+	44
Trasmissione dati con FANET	45
Stato FANET	45
Monitoraggio in tempo reale	46
Termiche FANET	47
Utente FANET	47
Amico FANET	48
Segui la funzione	49
Informazioni provenienti da stazioni di terra (ad es. stazioni meteorologiche)	49
Messaggi brevi	50
Impostazioni FANET	50

SafeSky	52
Configura SafeSky	52
Definire le schermate di volo	53
Profilo della schermata di volo	54
Modifica dei profili della schermata di volo	56
Definire i campi di visualizzazione	59
Navigazione, volo di fondo e competizione	61
Navigazione - mappa	62
Navigazione: punti di passaggio	62
Accetta la posizione corrente come punto di passaggio	63
Inserisci il waypoint con le coordinate	63
Importa waypoint tramite file	64
Navigazione - GoTo (volo di destinazione)	64
Scegli una destinazione	65
Navigazione - percorso	66
Waypoint (turnpoint) per le rotte	66
Immissione di un percorso su SKYTRAXX 5	66
Vola percorso per waypoint	66
Volo di fondo con lo SKYTRAXX 5	67
Valutazione del volo di fondo secondo il sistema a punti	67
Calcoli del volo di fondo per lo SKYTRAXX 5	67
Esempi di calcoli di volo di rotta	68
Navigazione - Procedura guidata del triangolo	69
Volo competitivo	70
Burnair	71
Concorso online (OLC)	72
Carica il volo sul server OLC	73
Extra	73
Stato del dispositivo	74
Porta USB/memoria interna	75
Aggiorna/aggiorna	75
Ripristino del sistema	75
Disclaimer	76
Istruzioni di sicurezza	76

Tutela/smaltimento dell'ambiente	77
Dati tecnici	78
garanzia	78
Supporto	78
Dichiarazione di conformità UE semplificata	79
Bande di frequenza e potenza di trasmissione massima dello SKYTRAXX 5	79
Dichiarazione di conformità UE semplificata	79
Bande di frequenza e potenza di trasmissione massima dello SKYTRAXX 5	79



Caratteristiche principali

- dispositivo compatto e leggero con GNSS e logger integrati
- dati attuali dello spazio aereo, siti di atterraggio e di decollo in tutto il mondo
- aggiornamento automatico tramite connessione Internet integrata (GSM, WLAN)
- Connessione Bluetooth ad altre app • Variometro a risposta istantanea
- Ampio display con il miglior contrasto alla luce del sole
- 32 Gigabyte di memoria
- Autonomia fino a 30 ore
- Assistente termico
- FANET e FLARM* integrati, ADSL ready
- Monitoraggio in tempo reale tramite rete mobile e FANET+
- campi personalizzabili su ogni pagina
- Punti XC in tempo reale e calcolatore del triangolo FAI



Avvio rapido

per intenditori di SKYTRAXX, lettori pigri e impazienti

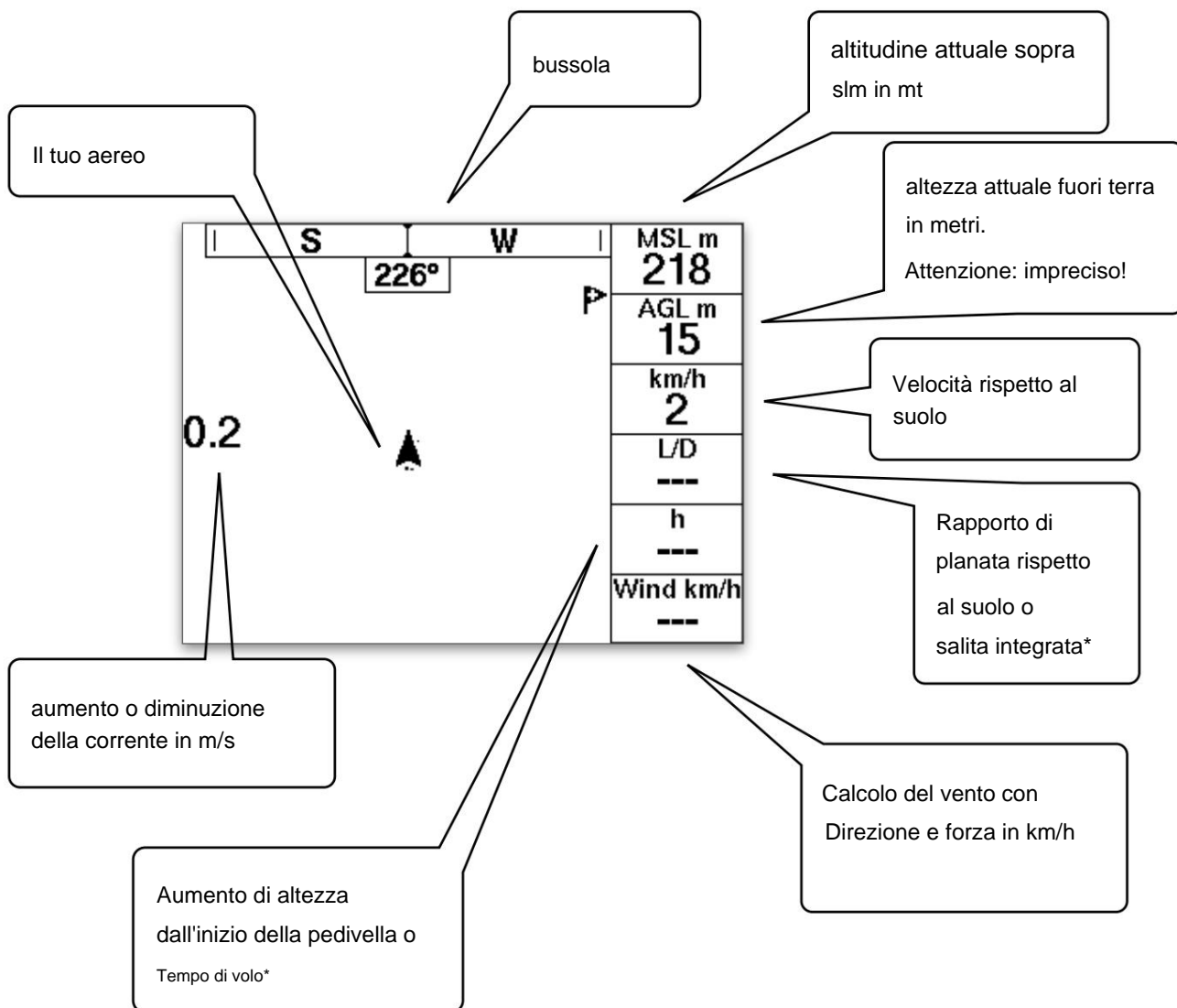
Abbiamo preconfigurato lo SKYTRAXX 5 per te in modo che tu possa volare subito dopo averlo disimballato.

Anche la batteria è già sufficientemente carica e il display antigraffio non necessita di pellicola protettiva.

Quindi andiamo!

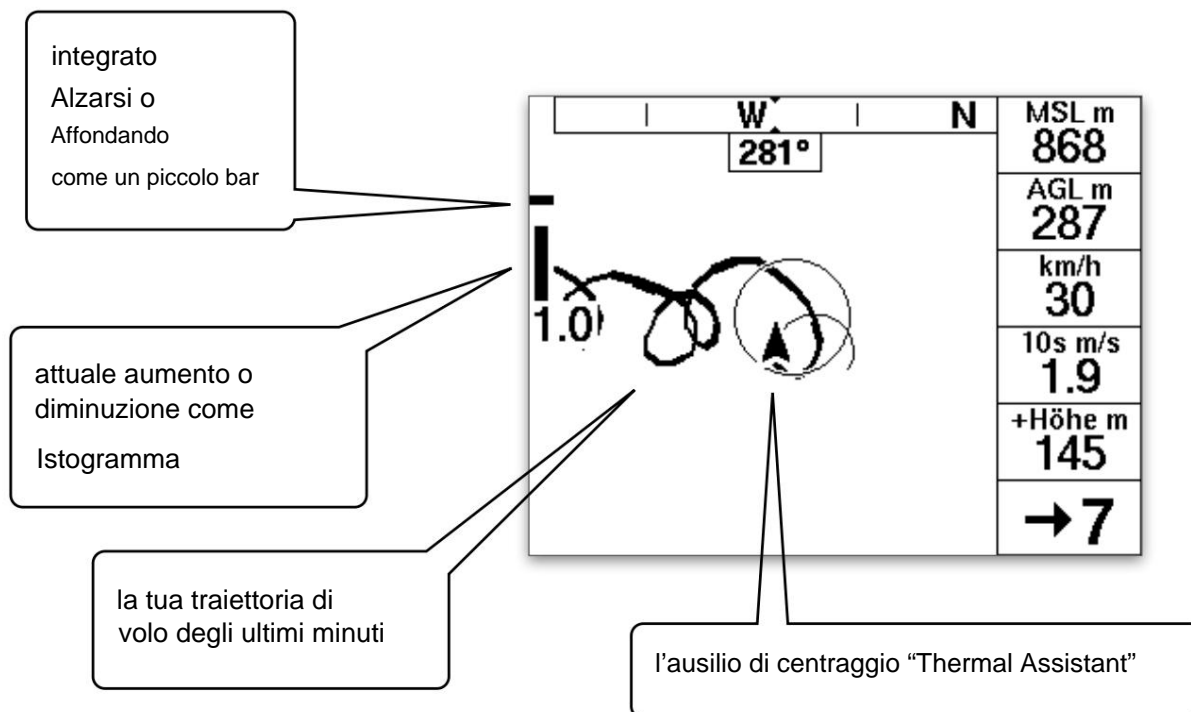
• Premere brevemente il pulsante all'estrema sinistra del dispositivo, quindi premerlo completamente a destra: ecco come si accende il dispositivo.

• viene visualizzata la cosiddetta schermata principale con varie visualizzazioni:



* La visualizzazione cambia automaticamente a seconda dello stato del volo (arrampicata/planata).

Durante il volo vedrai ulteriori informazioni sullo schermo:



ÿ Traccia di volo: più spessa, maggiore è la salita

ÿ Assistente termico ausilio al centraggio: puoi trovare una spiegazione dettagliata nel **capitolo Assistente termico**

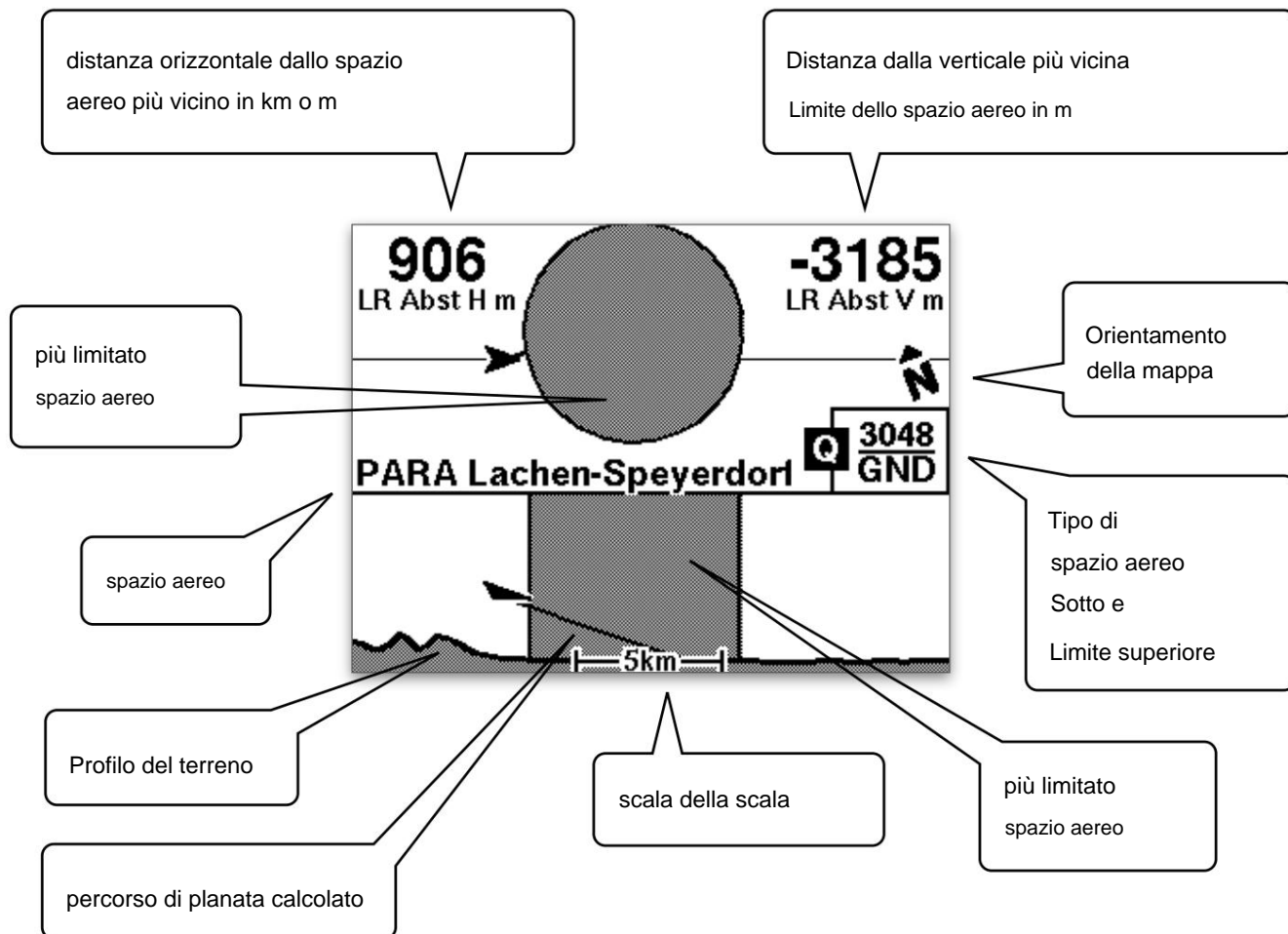
ÿ Altre informazioni potrebbero apparire sul display. Puoi scoprire cosa significano e come attivarli o disattivarli nel **capitolo Definizione delle schermate di volo.** _____

Nella configurazione standard è presente una seconda schermata di volo. Appare automaticamente quando ti avvicini a uno spazio aereo limitato o quando clicchi con il pulsante all'estrema destra.

L'annuncio è suddiviso:

ÿ la metà superiore mostra una vista della mappa (vista dall'alto)

ÿ la metà inferiore mostra una vista laterale

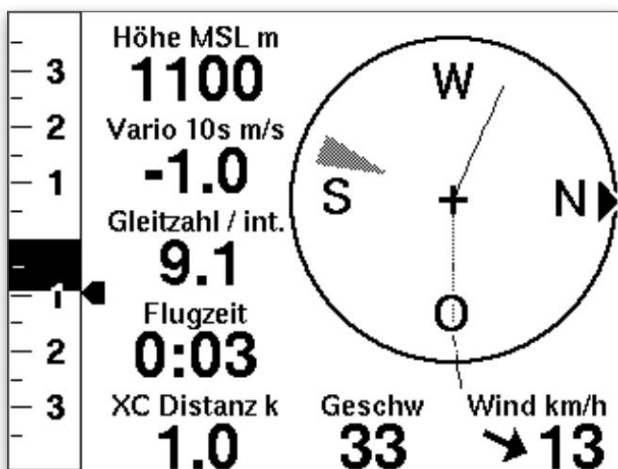


Le due schermate **si alternano automaticamente a seconda della situazione di volo** (volo normale, avvicinamento a uno spazio aereo limitato) oppure è possibile passare dall'una all'altra utilizzando il pulsante destro (>OK).

Se ti avvicini troppo a uno spazio aereo, verrà visualizzata una schermata di avviso. Ritorno a

È possibile tornare alla schermata precedente premendo il pulsante >OK.

Puoi trovare maggiori informazioni a riguardo nei capitoli **Definizione degli spazi aerei e schermate di volo**.



Se ti manca la classica schermata di volo Skytraxx, leggi i **capitoli Definizione delle schermate di volo e Profilo della schermata di volo**.

Scopri come puoi utilizzare quello classico. Attiva lo schermo!

Come da tradizione, anche lo SKYTRAXX 5 dispone di questo display a bordo.

SKYTRAXX 5 - funzioni di base

Immagina di avere un set di edifici con blocchi di colori diversi. Ciascuno di questi elementi costitutivi ha una funzione specifica, ad esempio una colonna, una finestra o un elemento del tetto. Puoi combinare questi singoli elementi costitutivi in vari modi per costruire la tua casa: semplice, semplice e chiara, grande e complessa, colorata e giocosa.

Potete immaginare il vostro strumento di volo SKYTRAXX 5 come un kit di costruzione. Il dispositivo fornisce le seguenti funzioni di base:

• **Variometro:** valori di salita e discesa del velivolo

• **Altimetro barometrico:** misurazione dell'altitudine tramite la pressione atmosferica

• **GNSS:** determinazione della posizione utilizzando segnali satellitari

• **Bussola:** GNSS e magnetica

• **Informazioni sullo spazio aereo:** classe e limitazioni dello spazio aereo, informazioni di prossimità

• **Informazioni sul terreno:** informazioni sulla forma e l'elevazione del terreno, nonché su quello attuale

Altitudine dal suolo (circa!)

• **Informazioni sugli ostacoli:** cavi della funivia, linee elettriche e altri esposti

Ostacoli nello spazio aereo

• **Assistente termico:** aiuto per il centraggio durante il volo in termica

• **FANET+:** avviso di collisione per altri aeromobili e complessi

Sistema informativo

• **Informazioni di navigazione:** direzione, waypoint, informazioni sul percorso, ecc.

• **Supporto al volo di fondo:** assistente per l'ottimizzazione del triangolo, calcolo dell'XC

Punti, tipo XC, km XC, distanza volata

• **Log voli:** database dei tuoi voli e delle tratte effettuate, statistiche

• **Connessione cellulare:** monitoraggio in tempo reale e aggiornamenti automatici

• **Gestione:** lingua del menu, profilo/i pilota, profilo/i OLC, unità, ecc.

Spiegheremo le singole funzioni in dettaglio nei capitoli successivi.

Il concetto di schermi di volo

Tutte queste funzioni sono sostanzialmente a tua disposizione. Per facilitarne l'accesso in modo rapido e semplice, sono disponibili "assembly" predefiniti, ad es

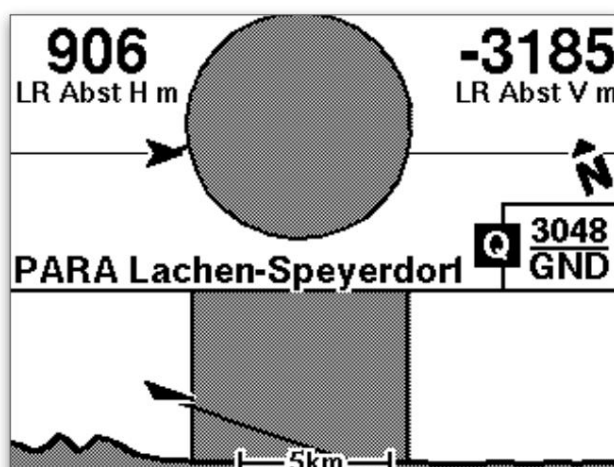
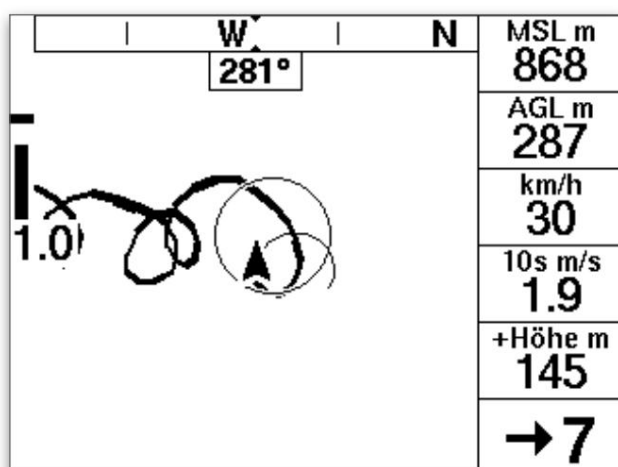
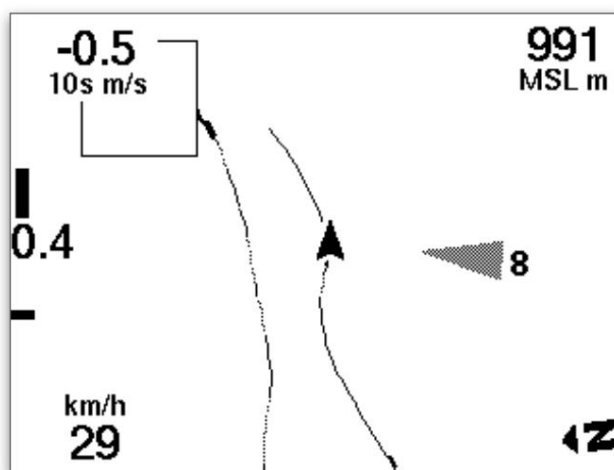
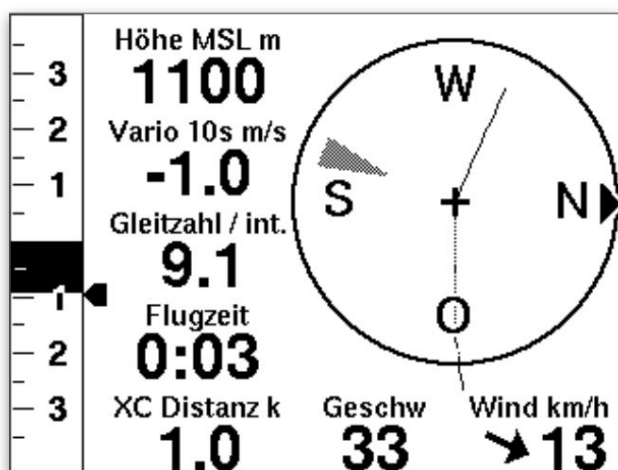
Compilazioni di elementi costitutivi sviluppati sulla base di molti anni di esperienza pratica di volo di molti piloti.

Chiamiamo questi gruppi funzionali "**schermate di volo**" perché forniscono informazioni concentrate sul display adattate alle diverse situazioni di volo.

Il motto è: meno è più, le schermate di volo sono progettate in modo che le informazioni siano disponibili in modo concentrato e chiaro, solo quanto necessario o si desidera visualizzare.

È possibile definire quante schermate di volo dello stesso tipo o di tipo diverso in qualsiasi ordine e visualizzarle utilizzando il pulsante OK per passare alla schermata di volo successiva.

diverse schermate di volo sullo SKYTRAXX 5:



Il concetto “semplice ma flessibile”

Puoi volare con il tuo SKYTRAXX 5 appena estratto dalla scatola senza alcuno sforzo di configurazione.

Vi forniamo dalla fabbrica una configurazione standard collaudata composta da diverse schermate di volo, sulle quali sono predefinite le visualizzazioni più importanti per le diverse situazioni di volo.

Ad esempio, troverai una schermata di volo con informazioni sui valori di salita e discesa del tuo aereo, con un altimetro, l'attuale rapporto di planata al suolo, informazioni sul vento e un aiuto per la centratura termica. Un'altra schermata di volo mostra le informazioni sullo spazio aereo su una mappa, ecc.

Questa raccolta di schermate di volo è riassunta nel cosiddetto tema Classico.

Nel **>Menu principale** in **>Impostazioni >Schermate di volo** puoi aggiungere ulteriori tipi di schermate di volo alla configurazione attuale, modificare l'ordine delle schermate o eliminare singole schermate di volo.

Puoi anche definire campi di visualizzazione con le informazioni desiderate su ciascuna schermata di volo.

>Menù principale >Impostazioni >Schermate di volo

Seleziona la schermata del volo e definisci la visualizzazione dei campi.

Inoltre, puoi attivare o disattivare alcune funzionalità delle schermate dei tuoi voli individuali. Spiegheremo queste funzioni nei capitoli successivi.

Puoi trovare descrizioni dettagliate nel capitolo Definizione delle schermate di volo.

Puoi anche selezionare altre combinazioni di schermate di volo tramite il **>Menu principale** in **>Impostazioni >Schermate di volo** .

! Tieni presente che la configurazione attuale verrà sovrascritta.

Servizi online tramite connessione di telefonia mobile e WiFi

SKYTRAXX fornisce ampi **servizi online** :

• **Database spazi aerei**: aggiornamento settimanale con gli orari di attivazione attuali

spazi aerei temporanei secondo NOTAM basati sui dati di XContest.org

con aggiornamenti automatici su SKYTRAXX 5

• **Database degli ostacoli** con aggiornamenti automatici

• **Monitoraggio in tempo reale** tramite rete mobile e FANET+

• Servizi di caricamento per vari server **di concorsi online**

• **SafeSky** (sistema avanzato di avviso di collisione)

• **Servizi incendio**

• **aggiornamenti** automatici del firmware

• Aggiornamenti automatici del **database del terreno e dei geodati**

Dopo l'accensione, SKYTRAXX 5 si collega alla rete mobile (internazionale) tramite la **scheda SIM integrata** e stabilisce una **connessione dati** al server **SKYTRAXX** . Il dispositivo esegue poi in autonomia tutti gli aggiornamenti necessari e allo stesso tempo fornisce la connessione ai diversi servizi online.

I costi per la connessione dati sono già compresi nel prezzo d'acquisto dello SKYTRAXX 5, così come i costi per l'utilizzo dei numerosi servizi online per i primi 3 mesi dopo l'attivazione della connessione mobile.

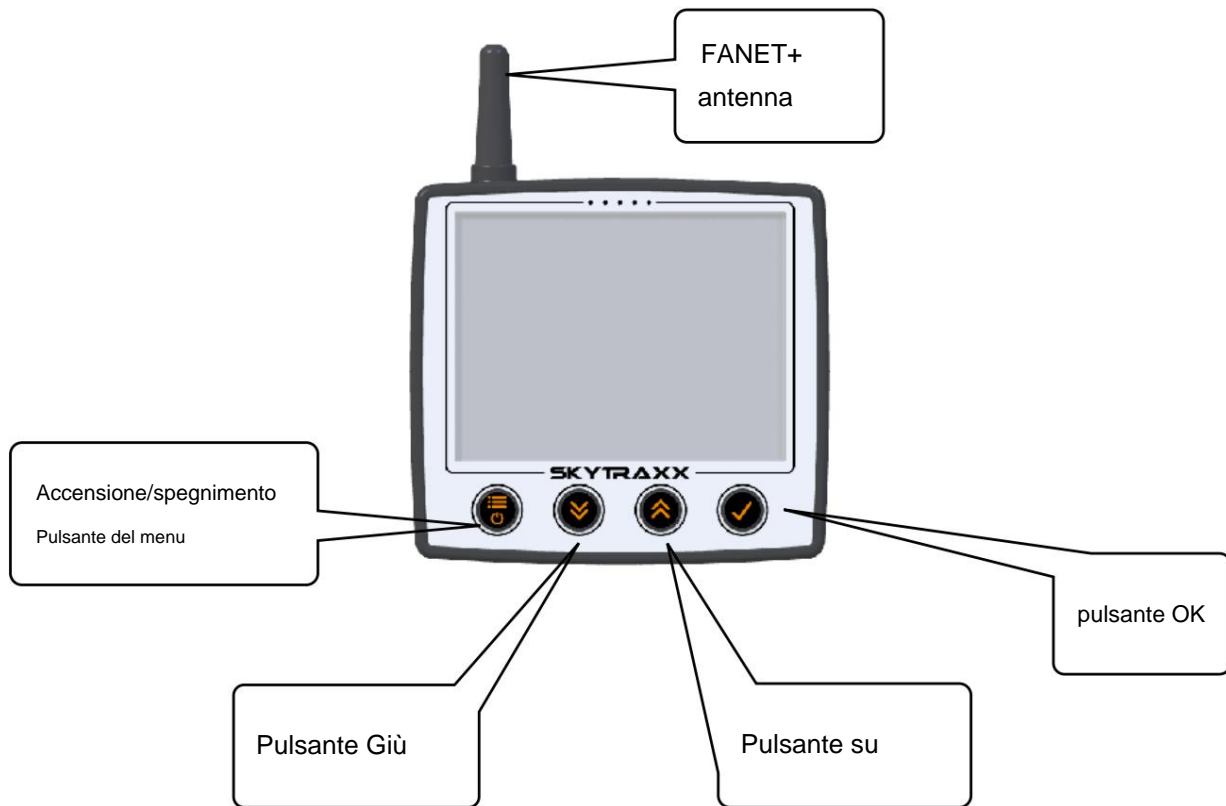
Potrai quindi acquistare questi servizi per **uno o 5 anni aggiuntivi (non si rinnovano automaticamente)**.

Per attivare la connessione cellulare vedere il capitolo successivo (alcune impostazioni di base).

Puoi utilizzare i servizi online anche tramite una **connessione WiFi** .

Puoi trovare ulteriori informazioni a riguardo sul nostro sito [web www.skytraxx.eu](http://www.skytraxx.eu)

Panoramica



Chiavi di funzione

Tutte le funzioni e le impostazioni possono essere controllate con i quattro pulsanti funzione. Sono facili da usare anche con i guanti.

Il **pulsante all'estrema sinistra** (>Menu) ha le seguenti funzioni:

- Accensione (premere brevemente e confermare con >OK)
- Spegnimento (premere per qualche secondo, poi confermare con >OK)
- Menu (pressione breve per accedere al menu principale)
- Indietro (premere brevemente per tornare indietro di un livello nel menu)
- Reset: tieni premuto il pulsante per 10 secondi, il dispositivo si riavvia. Lo farà
Ciò non cancella alcun dato.

Funzioni **dei due pulsanti centrali** (>su / >giù):

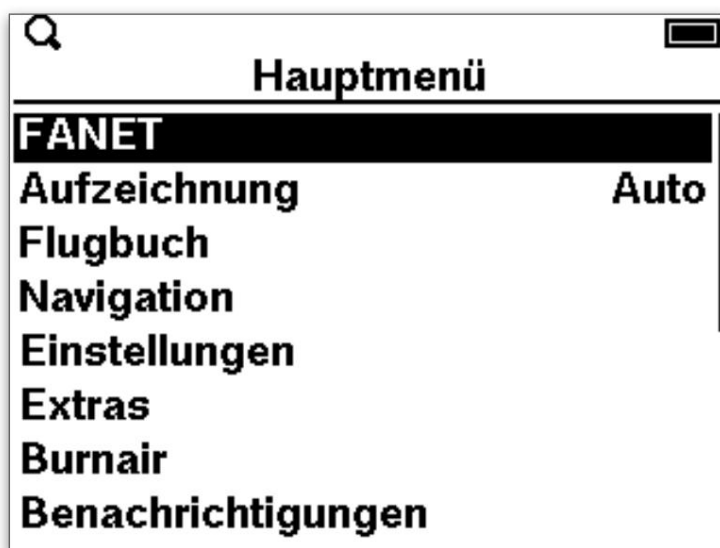
- Sfogliare le singole voci di menu o modificare i valori di impostazione
- Modificare il volume (pagina classica) o la scala (pagine mappa).

Il **pulsante destro** (>OK) ha le seguenti funzioni:

- Conferma la tua selezione
- Passare da una pagina all'altra dello schermo

menu principale

Il menu principale ti dà accesso ai singoli moduli (funzioni di base) del tuo SKYTRAXX 5, ad esempio per configurare le visualizzazioni dello schermo, accedere al registro di volo o effettuare impostazioni generali. Puoi accedere al menu principale utilizzando il **pulsante all'estrema sinistra del tuo dispositivo** (>On / Off / Menu).



Selezionare con i tasti freccia la voce di menu desiderata e confermare con il pulsante all'estrema destra del dispositivo (>OK).

Con >OK si può avanzare di un passo nel menu, con il tasto >Menu si può tornare indietro di un passo .

Nel menu principale è disponibile la seguente selezione:

ÿ **FANET**: mostra gli utenti FANET attualmente attivi, le stazioni eoliche o terrestri FANET.

ÿ **Registrazione**: alterna tra la registrazione automatica dopo l'avvio o registrazione manuale. Una pressione prolungata impedisce la registrazione.

ÿ **Registro di volo**: contiene i dati salvati ordinati per anno, mese e giorno e l'ora di inizio.

ÿ **Navigazione**: gestione di waypoint e rotte, funzioni di competizione.

ÿ **Impostazioni**: regolazioni individuali.

ÿ **Extra**: stato del dispositivo, registro delle modifiche dopo gli aggiornamenti del software.

ÿ **Burnair**: accedi ai tuoi servizi Burnair.

ÿ **Notifiche**: informazioni sui download automatici (spazio aereo, ostacoli) nonché spazio ascensore attivo e avvisi sugli ostacoli.

ÿ **Spegni**

Barra di stato

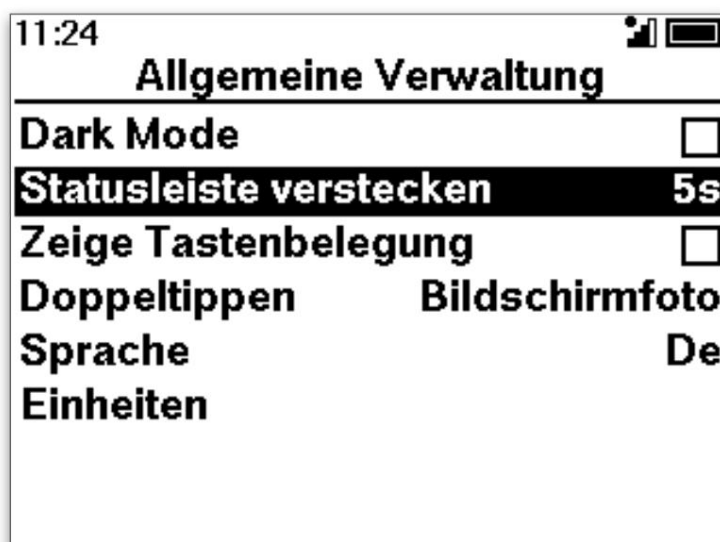
Nella parte superiore dello schermo, una barra di stato fornisce informazioni su:

I singoli simboli hanno il seguente significato:

	Connessione dati attiva
	Cerca informazioni sull'aggiornamento
	Connessione USB attiva
	Aggiornamento attivo
	Correzione GNSS (ricezione GPS sufficiente)
	Qualità della connessione mobile
	Avviso spazio aereo temporaneamente disattivato
	Riproduzione (registro di volo)
	Bluetooth attivo
	Stato di carica della batteria
	la batteria si sta caricando

La barra di stato è visibile in tutti i menu e per alcuni secondi quando si cambia schermata. Sei tu a specificare per quanto tempo la barra di stato deve apparire sulle schermate del volo quando si cambia

>Impostazioni >Gestione generale >Nascondi barra di stato



Impostazioni di base

Lo SKYTRAXX 5.0 è **pronto per volare appena uscito dalla scatola senza alcuna modifica alle impostazioni**. La preconfigurazione si basa sugli anni di esperienza pratica di molti piloti.

Consigliamo comunque di attivare la connessione del cellulare, di configurare l'accesso WiFi e il profilo pilota. Ciò significa che puoi utilizzare immediatamente i servizi online di Skytraxx (aggiornamenti automatici di spazio aereo, ostacoli, database del terreno e firmware del dispositivo) nonché il monitoraggio in tempo reale.

Come adattare il dispositivo alle vostre preferenze e abitudini specifiche è descritto più avanti in queste istruzioni.

Attivazione della connessione cellulare

La connessione mobile è inizialmente inattiva quando acquisti SKYTRAXX 5. Per l'attivazione selezionare **>Connessione Internet >GSM** nel menu principale e seguire le istruzioni sullo schermo.

Estensione dei servizi online

Una volta attivati i servizi online potrai utilizzarli gratuitamente per tre mesi. Se desideri che gli aggiornamenti per spazio aereo, terreno, ostacoli e firmware continuino a essere scaricati automaticamente direttamente sul tuo SKYTRAXX 5, estendi la durata dei servizi online tramite il negozio Skytraxx.

30 giorni prima della scadenza dei servizi online l'apparecchio vi ricorda automaticamente la possibilità di proroga. Tutto quello che devi fare è seguire le istruzioni sullo schermo.

Amministrazione generale

Nel **menu principale** sotto **>Impostazioni >Amministrazione generale** troverete, tra le altre cose, le impostazioni per la lingua, le unità di misura per la visualizzazione e la durata del

Visualizzazione dello stato.



Le singole opzioni sono:

• **Modalità scura:** carattere chiaro su sfondo scuro

• **Nascondi barra di stato:** trascorso il tempo selezionato la barra di stato scompare
bordo inferiore dello schermo

• **Doppio tocco:** determina cosa succede quando tocchi due volte la custodia del dispositivo
bussare.

• **Lingua:** scegli tra tedesco, francese, inglese, polacco e italiano

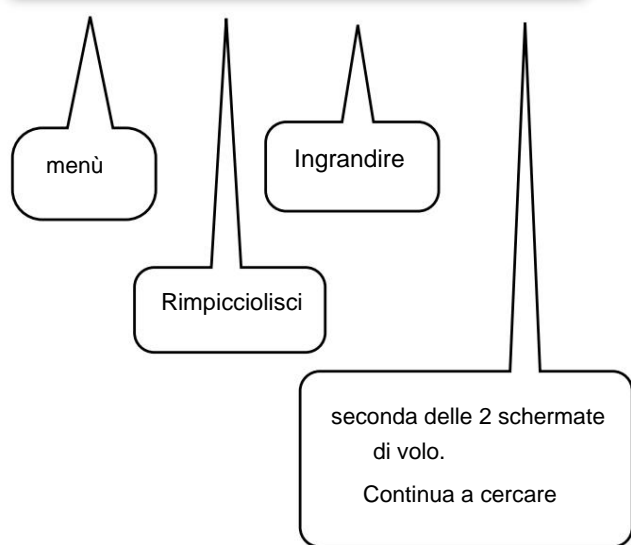
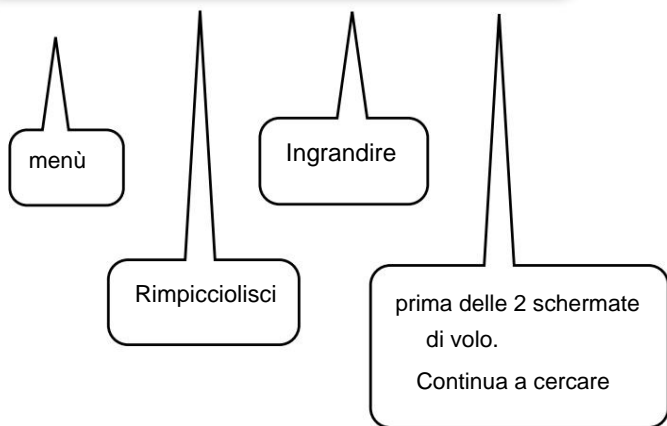
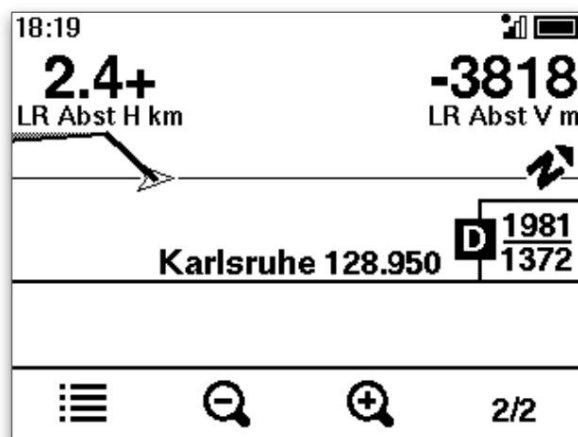
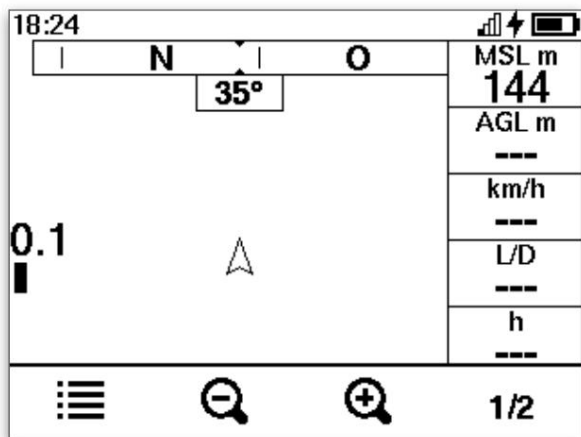
• **Unità:** selezione delle unità per velocità, distanza e coordinate
Sistema.

• Di norma non è necessario modificare nulla in queste impostazioni.

Informazioni sullo schermo del volo

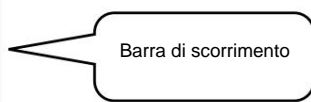
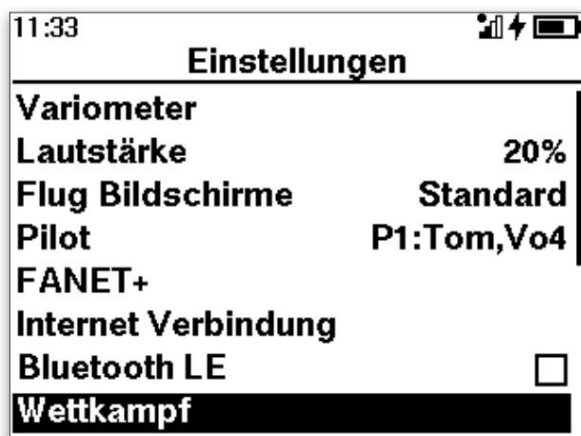
Quando si passa da una schermata di volo all'altra, nella parte inferiore dello schermo viene visualizzato per un breve periodo

Informazioni sul significato attuale dei quattro pulsanti del dispositivo:



Barra di scorrimento

La barra grigia sul bordo destro dello schermo indica che un menu è composto da più pagine. Lo scorrimento verso l'alto o verso il basso si effettua utilizzando i tasti freccia.



Personalizza il tuo SKYTRAXX 5

Il vostro strumento di volo può comunicare con altri piloti tramite **FANET+** , trasmettere i dati di volo attuali per **il monitoraggio in tempo reale** e, dopo il volo, trasferire il file IGC in cui è registrato il vostro volo direttamente a un **server online** (DHV-XC, XC-Contest, XCglobe...).

Se abiliti le relative opzioni, il dispositivo trasmetterà anche il tuo nome e il tuo aereo.

È quindi meglio salvare i dati del pilota sullo SKYTRAXX 5 nel **profilo pilota**. Sono poi disponibili per le funzioni di comunicazione su richiesta.

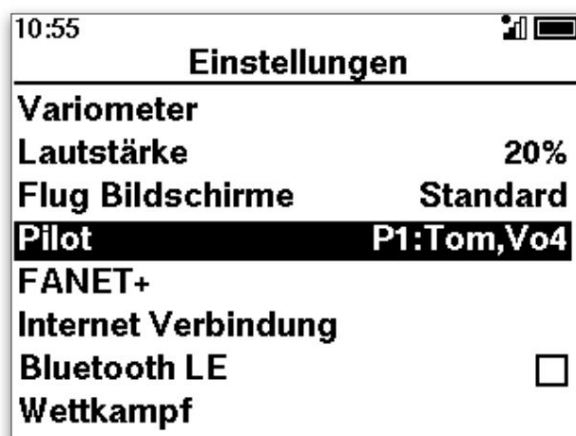
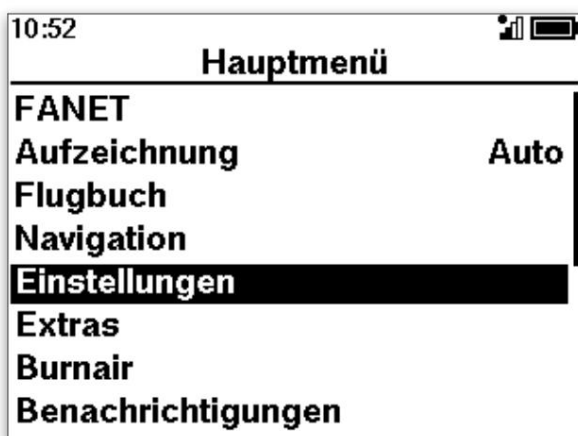
Se hai più ali o diversi piloti volano con lo strumento di volo, puoi anche creare diversi profili pilota e selezionarli di conseguenza per il volo.

Se lo si desidera, SKYTRAXX 5 può anche salvare i dati di accesso per uno o più server online nel cosiddetto profilo OLC. (OLC sta per Concorso OnLine).

Ciò rende possibile **caricare** i voli **direttamente dallo SKYTRAXX 5** . Il prerequisito è un telefono cellulare attivato o una connessione WiFi. Per ulteriori informazioni consultare i capitoli **Connessione dati** e **Concorso online**.

Profilo pilota

Utilizza il **pulsante sinistro** (>On/Off/Menu/Indietro) per aprire il menu principale del tuo dispositivo, quindi utilizza i pulsanti freccia per selezionare **Impostazioni** e **Pilota**.



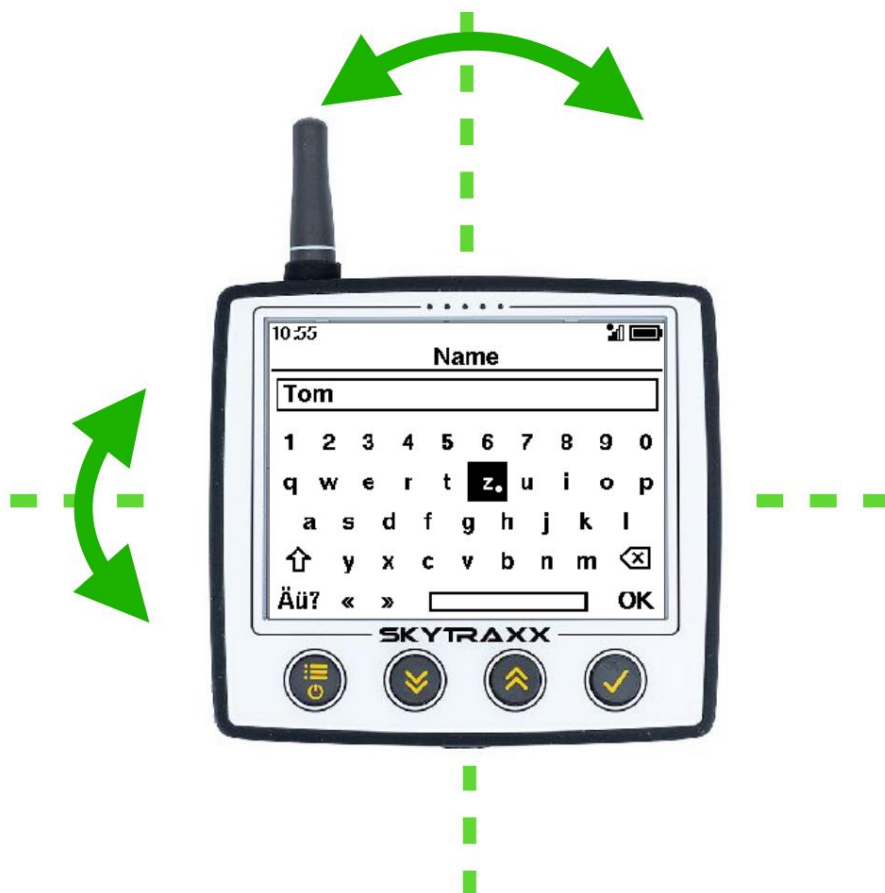
Modalità Modifica

! Tieni il dispositivo **in posizione orizzontale** prima di selezionare uno dei campi di input.
Apparirà ora una schermata simile alla tastiera di un computer.

Inclinare lentamente il dispositivo attorno agli assi longitudinale e trasversale per spostare il cursore e confermare la lettera selezionata con il **pulsante >OK**.

Infine, conferma l'immissione con **OK sulla tastiera su schermo**. Fate questo per ciascuno

Casella di immissione.



10:55 Pilot	
Profil 1	Tom,Vo4
Profil 2	
Profil 3	
Profil 4	

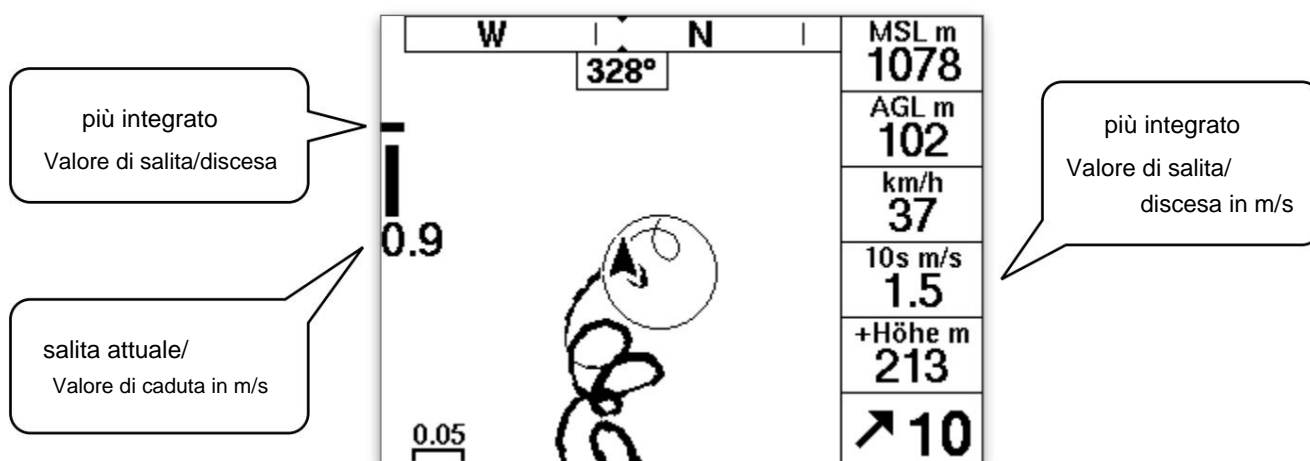
10:55 Profil 1	
Name	Tom
Marke	AirDesign
Flügel	Volt 4
Typ	Gleitschirm
Zulassung	EN C
Auswählen	

Le funzioni di base dello SKYTRAXX 5

Variometro

Probabilmente la parte più importante del tuo strumento di volo è il variometro. Ti informa se stai salendo o scendendo con il tuo aereo. Quanto è forte l'aumento o

Il dispositivo può mostrare l'affondamento tramite segnale acustico o sul display.



Indicazione visiva sul display

La barra mostra il valore di salita o discesa attualmente determinato dai vari sensori. Se il valore supera +4 m/s o -4 m/s, la scala cambia automaticamente in valori più alti.

La piccola barra orizzontale mostra il valore medio su un intervallo di tempo liberamente selezionabile:

Impostazioni > Variometro > Tempo di integrazione Vario.

Consigliamo un valore compreso tra 7 e 10 secondi. Dura un circuito termico

solitamente tra 15 e 20 secondi. Se al centro è presente un semicerchio, vale la pena girarlo e centrarlo nuovamente (impostazione predefinita: 10 secondi).

La schermata principale mostra anche il **valore attuale di salita/discesa come numero** al centro della barra di visualizzazione del Vario. Un campo di visualizzazione separato mostra il **valore integrato**.

Questo campo di visualizzazione può essere configurato anche su tutte le altre schermate di volo.

Per ulteriori informazioni, vedere [il capitolo Schermate di volo](#).

Segnale acustico (beep)

Il segnale acustico Vario ti aiuta a concentrarti sull'ambiente circostante durante la manovra termica senza dover guardare il display.

Se configurato correttamente, ti fornisce informazioni immediate e molto precise sulle termiche e sullo stato del tuo volo.

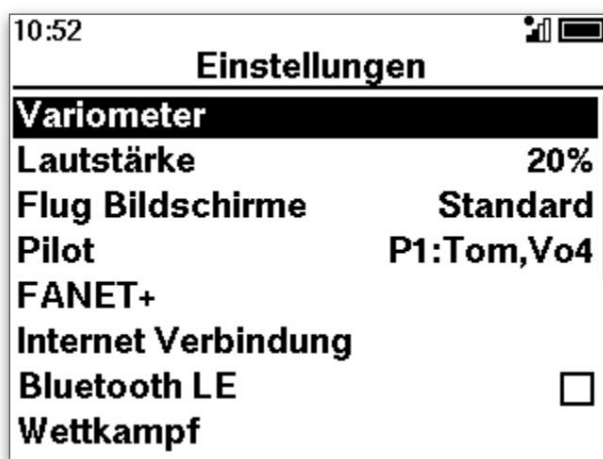
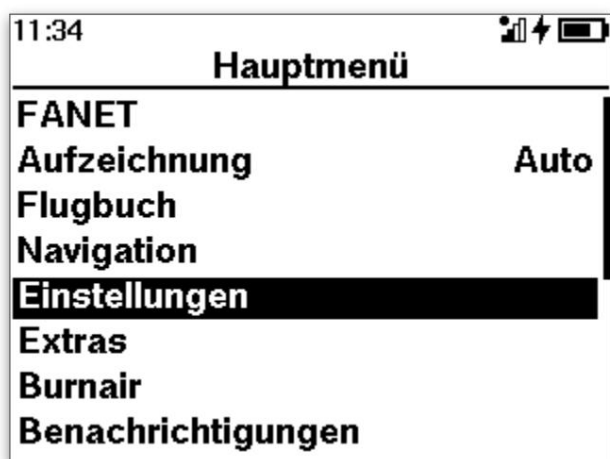
Molti piloti andranno d'accordo con l'impostazione standard. Potete però anche adattare il segnale acustico in modo molto preciso alle vostre preferenze e alle condizioni del luogo del volo.

Impostazioni del variometro

Uso del tono ascendente

L'impostazione del tono di salita definisce il punto in cui il tuo aereo sale e il Vario inizia a emettere un segnale acustico. Tuttavia, la termica in cui si trova l'aereo aumenta significativamente più del valore del suono di salita (salita dell'aereo nella corrente ascensionale = massa d'aria che sale - aereo che affonda).

Di norma si consiglia di utilizzare un tono crescente. 0,2 m/s (>Impostazioni >**Variometro** >**Inserto tono ascendente**). Riceverai quindi informazioni acustiche, quando si alza davvero.



Se hai già esperienza con il volo in termica, può essere utile anche usare un tono di salita da -0,3 m/s. Perché se hai un tasso di caduta inferiore a quello del tuo aereo (da circa -0,8 a -1 m/s), ti trovi in una massa d'aria in aumento.

Uso del tono affondante

Il tono di affondamento può informarti di un grave affondamento. Di norma è impostato in modo tale che l'utilizzo (vedi sopra) sia al 100%, cioè si tratti di un tono continuo (lo si distingue chiaramente dal tono ascendente).

ÿ Se ti trovi in una discesa ripida, dovresti cambiare la tua linea di volo (ca. 45°) e accelerare controvento.

Se vuoi usare il sinkton è una questione di gusti.

Regolazione della sensibilità

La sensibilità determina quanto immediatamente il Vario reagisce ai cambiamenti nell'arrampicata o Indirizzi dei lavandini. I sensori integrati sono estremamente precisi e rispondono senza ritardi. Con la sensibilità impostata su alta, il tuo SKYTRAXX 5 comunicherà ogni minimo cambiamento nell'assetto di volo con un display e un segnale acustico.

Variometer	
Steigtoneinsatz	0.2m/s
Sinktoneinsatz	-3.0m/s
Ruhig am Boden	<input checked="" type="checkbox"/>
Sensibilität	60%
Dynamische Freq.	<input type="checkbox"/>
Integrations Zeit	10s
Tonprofil	GF

ÿ Un'impostazione del vario sensibile è utile per i piloti con molta esperienza in termica.

ÿ Se hai poca esperienza con Se sei un volantino termico ti consigliamo una sensibilità del 50-60%, altrimenti le forti fluttuazioni del segnale acustico ti confonderanno che avvantaggiarti.

Ulteriori possibilità di impostazione per Vario

ÿ **Silenzioso a terra:** il Vario emette un segnale acustico solo durante il volo.

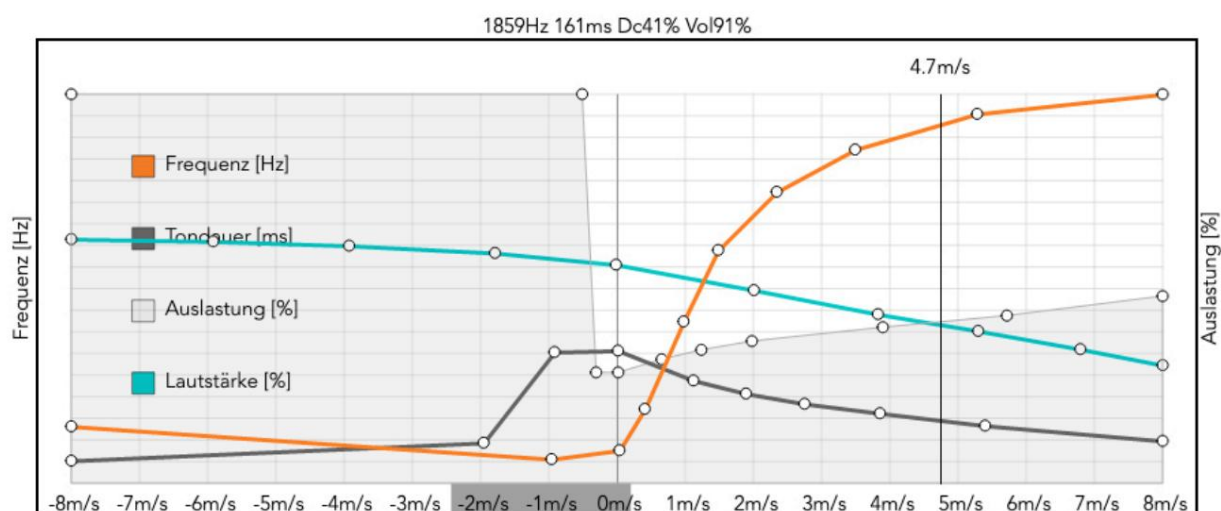
ÿ **Frequenza dinamica:** la frequenza del tono si adatta immediatamente ai valori crescenti o decrescenti, il che significa che anche un singolo segnale acustico può variare di tono.

ÿ Le impostazioni Vario dello SKYTRAXX 5 sono preconfigurate in modo da soddisfare un'ampia gamma di esigenze pratiche di volo.

Profilo sonoro

È possibile regolare il segnale acustico Vario in base alle proprie esigenze utilizzando quattro parametri regolare:

1. **Frequenza:** altezza a seconda del valore di aumento o diminuzione
2. **Durata del tono:** durata del singolo segnale acustico
3. **Utilizzo:** durata della pausa tra i segnali acustici. Utilizzo elevato = breve
Pausa, basso utilizzo = pausa lunga
4. **Volume:** a seconda del valore di salita o discesa



Tutti questi parametri sono configurabili utilizzando l'editor audio sul sito Web Skytraxx.

Collegamento all'editor del suono [sul sito Skytraxx >](#)

☺ Scegli il profilo sonoro e la sensibilità del vario in base alle condizioni di volo. IL

Le impostazioni possono essere modificate rapidamente.

volume

☺ Impostare il volume il più basso possibile, idealmente in modo da poter sentire solo il segnale acustico durante il volo. Quindi puoi usare il segnale acustico per supportare il volo in termica, ma allo stesso tempo puoi anche allenare il tuo istinto.

Raccomandazione per le impostazioni del profilo audio

ÿ **Pianura**, valori di salita in termica piuttosto bassi e ingresso piuttosto difficile o centraggio difficile:

ÿ Scegliere un **aumento significativo** della frequenza del suono nell'intervallo da +0,2 m/s a circa 2 m/s. Quindi lascia che la curva di frequenza si appiattisca lentamente. Se si hanno valori di salita molto forti, una differenza di +/- 0,2 o 0,3 m/s ha poca importanza.

ÿ Nell'area di arrampicata debole, è molto vantaggioso per il centraggio se si possono vedere **piccole differenze** visualizzate tramite l'acustica vario.

ÿ **Alta montagna** o salite e discese generalmente forti, centratura piuttosto facile

ÿ Scegli una **curva più piatta** per l' aumento **del tono** a seconda del valore scalare.

ÿ Durata e utilizzo del tono: una **breve durata del tono** combinata con **un utilizzo elevato** trasmette anche i più piccoli cambiamenti in breve tempo.

ÿ Volume: l'orecchio umano percepisce i toni Vario più alti rispetto a quelli inferiori. Se i toni alti ti infastidiscono durante le salite impegnative, riduci il volume in quest'area.

Dopo aver configurato tutti i parametri a tuo piacimento, salva il tuo profilo audio come file. Quindi carica questo file nella directory "**vario-tones**" sul tuo

SKYTRAXX e **seleziona il profilo audio** sul dispositivo sotto

>Impostazioni >Variometro >Profilo audio disattivato.

I profili audio sono compatibili e intercambiabili tra i dispositivi delle serie 2.1, 3.0, 4.0 e 5.

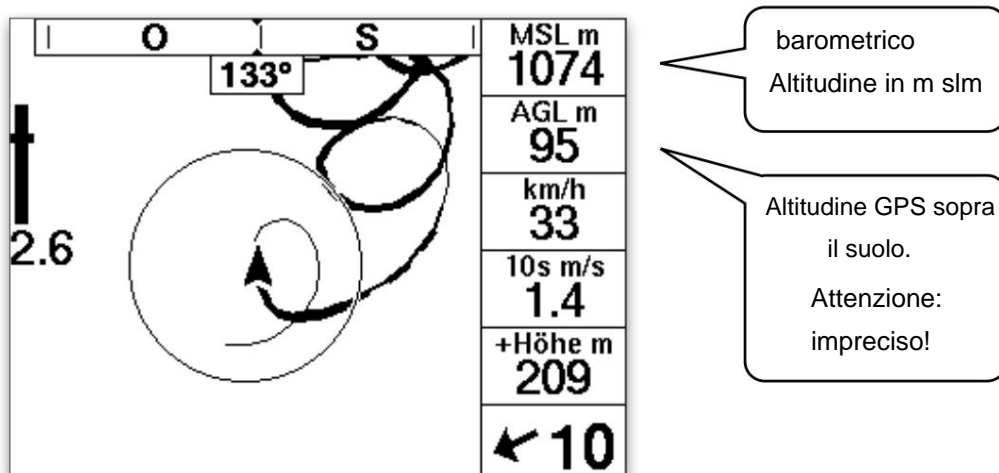
ÿ Sul tuo dispositivo troverai già una serie di profili audio predefiniti per le diverse condizioni di volo. Provali!



Altimetro

Lo SKYTRAXX 5 determina sempre l'altitudine di volo in base alla pressione dell'aria (questo è un requisito della legge sull'aviazione). Poiché questa fluttua, il dispositivo si calibra quando inizia a utilizzare la posizione GPS determinata e le informazioni sull'altitudine.

Ciò significa che, **indipendentemente** dalle condizioni meteorologiche (o dalla pressione atmosferica), dopo il decollo vedrai sempre l'altitudine corretta (e l'unica altitudine barometrica rilevante ai sensi delle leggi aeronautiche) nel campo di visualizzazione dell'altitudine MSL (Main Sea Level - sopra il livello medio del mare). Ottenere.



Poiché la pressione atmosferica del volo può cambiare, l'altitudine visualizzata potrebbe differire leggermente dall'altitudine corretta (tanto più quanto più dura il volo).

Utilizzare quindi sempre l'altitudine visiva per il rilevamento in atterraggio!

Lo SKYTRAXX può anche mostrarti approssimativamente l'altezza dal suolo (AGL - Above Ground Level). Il dispositivo determina questa altitudine in base a un database interno per l'elevazione del terreno e la posizione GPS attuale.

! ATTENZIONE: la visualizzazione AGL **corrisponde solo approssimativamente** all'effettiva altezza dal suolo e può **discostarsi notevolmente da essa**. Questa visualizzazione è utile per la navigazione negli spazi aerei per i quali a volte si applicano limitazioni di altezza dal suolo (ad esempio RMZ). **Non** utilizzare mai AGL per il cuscinetto di atterraggio!

Poiché il tuo SKYTRAXX 5 confronta la misurazione dell'altitudine barometrica con la posizione GPS determinata, è disponibile anche l'altitudine convertita in pressione atmosferica normale (1013,25 hpa) (**altitudine QNE**).

Cosa sono QFE/QNE/QNH/QFF?

Per una spiegazione si veda l' [articolo sui gruppi Q della DWD >](#)



Spazi aerei

Lo SKYTRAXX 5 offre un eccellente supporto durante la navigazione negli spazi aerei grazie alla visualizzazione molto chiara sullo schermo.

Il tuo strumento di volo SKYTRAXX contiene un database di spazi aerei in tutto il mondo. I dati a riguardo sono forniti dalla piattaforma XCContest.org.

Se la connessione dati sullo SKYTRAXX 5 e i servizi online sono attivati, il dispositivo aggiorna automaticamente e costantemente i dati dello spazio aereo.

Molti spazi aerei sono **attivi solo temporaneamente**. Gli orari di attivazione ovvero i periodi in cui gli spazi aerei temporanei non sono attivi vengono memorizzati anche nel database degli spazi aerei interni al dispositivo.

Nel menu sotto **>Impostazioni >Spazio aereo >Tempo di attivazione** puoi scegliere se vuoi essere avvisato quando ti avvicini (tempo di attivazione OFF) o solo quando lo spazio aereo è attivo (tempo di attivazione ON).

! Si prega di notare che in casi eccezionali sono possibili cambiamenti a breve termine di cui la banca dati dello spazio aereo non può tenere conto. Sono giuridicamente vincolanti solo gli orari di attivazione pubblicati quotidianamente nei relativi NOTAM. _____

Lo SKYTRAXX 5 può **visualizzare lo spazio aereo in tutte le visualizzazioni della mappa**

(**>Impostazioni >Schermate di volo** - Seleziona Schermata di volo, quindi Opzioni **>Spazi aerei attivi**)

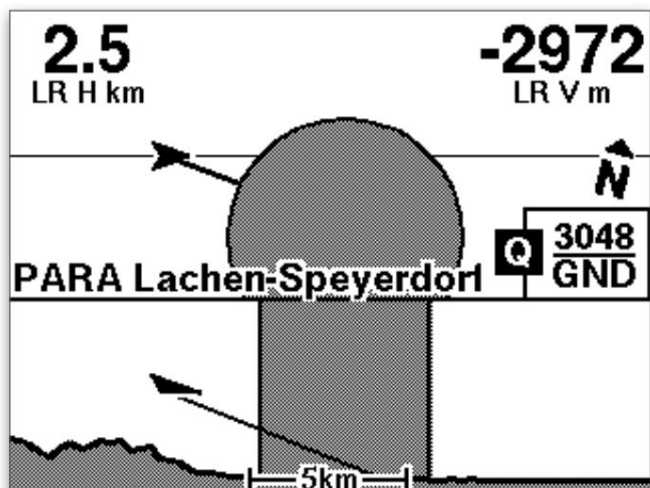
Lo SKYTRAXX 5 mostra i confini orizzontali come sulla mappa ICAO e i confini verticali **come altezza MSL**. Il dispositivo calcola anche le altezze AGL

le superfici di volo **vengono adattate alla pressione atmosferica attuale** all'altitudine MSL.

Ad esempio, se il confine di uno spazio aereo è contrassegnato con 2980, il campo di visualizzazione **dell'altitudine MSL** mostrerà esattamente 2980 m in base alla pressione atmosferica attuale al confine dello spazio aereo.

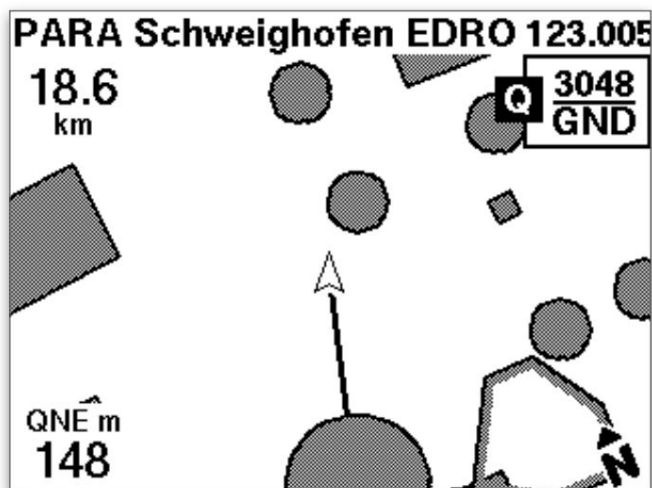
Vista laterale della schermata di volo

Nella configurazione base dello SKYTRAXX 5 troverai la schermata di volo "Cross View" accanto alla schermata principale "Home Page". Questo **diventerà automaticamente visibile** non appena ti avvicinerai allo spazio aereo soggetto a restrizioni. Puoi anche passare manualmente tra le due schermate di volo con **>OK**.



La **vista orizzontale** ti semplifica le cose orientamento tridimensionale.

Spazi aerei sullo schermo di volo



La **schermata di volo dello spazio aereo** mostra anche informazioni dettagliate sui singoli spazi aerei.

Vedrai **una linea di collegamento** sullo schermo tra la tua posizione (freccia al centro dello schermo) e lo spazio aereo attualmente selezionato. Inizialmente punta allo spazio aereo più vicino alla tua posizione.

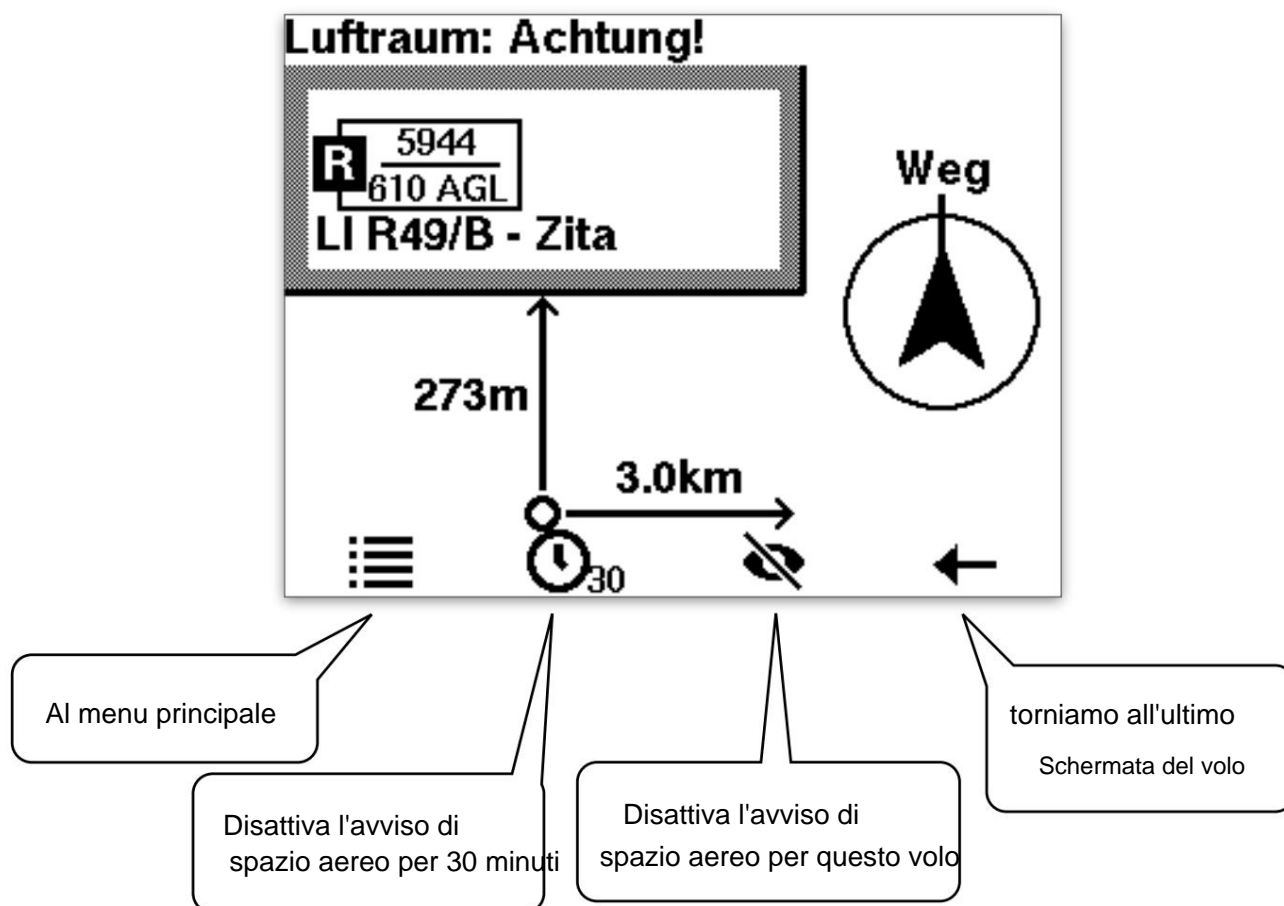
Utilizza i **tasti freccia** per ottenere informazioni sul **prossimo spazio aereo**.

Avviso spazio aereo - distanze di avviso

Se ti avvicini a uno spazio aereo chiuso o a una zona pericolosa, lo SKYTRAXX 5 ti avvisa in tempo. Puoi impostare sia la distanza orizzontale che quella verticale alla quale riceverai un avviso dal dispositivo.

(>Impostazioni>Spazio aereo>Distanza di avviso ...)

Se si scende al di sotto della distanza di avviso, si sentirà un chiaro segnale acustico e verrà visualizzata una schermata di avviso:



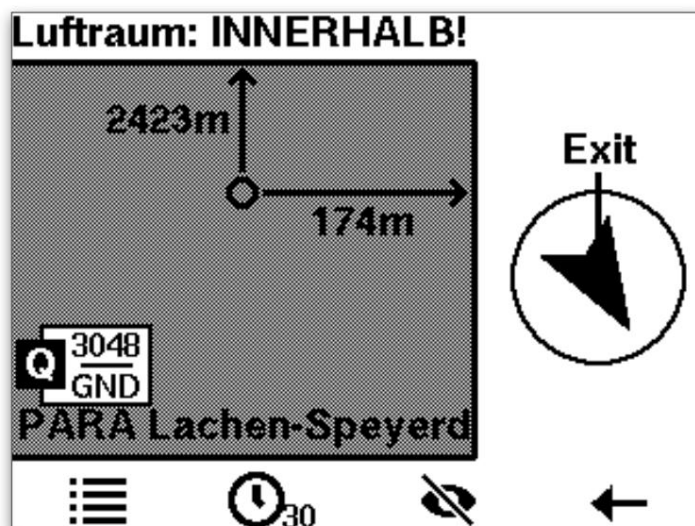
Sul lato destro dello schermo vedrai una freccia. Punta nella direzione della via più breve per uscire dall'area di avvicinamento.

☺ Per lasciare l'area critica, vola in modo che la freccia punti verso l'alto! Questo è la direzione attuale del volo!

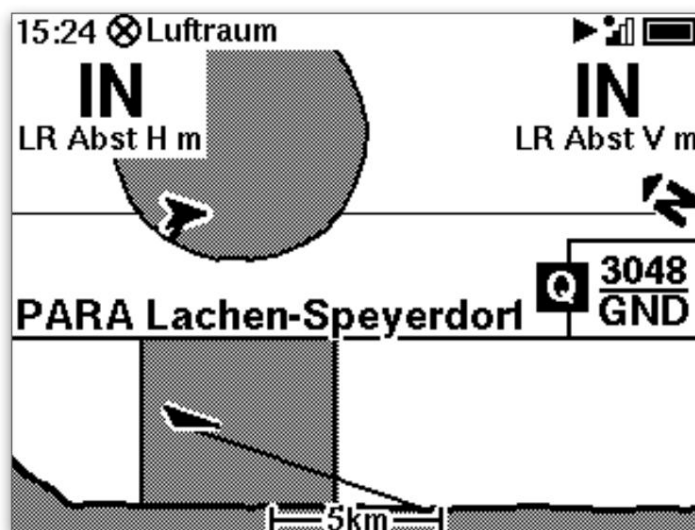
Puoi disattivare l'avviso di spazio aereo per 30 minuti o per tutta la durata del volo, ad esempio se si tratta di uno spazio aereo temporaneo

e sei sicuro della mancata attivazione o se si tratta di una zona pericolosa (es. zona di paracadutismo).

Se ti trovi già **all'interno** di uno spazio aereo limitato o di una zona di pericolo, viene visualizzata la seguente schermata:



Per la via di fuga e per disattivare temporaneamente l'avviso in questo modo



Funzioni GPS

Il tuo strumento di volo SKYTRAXX 5 è dotato di un modulo di navigazione satellitare (GPS) integrato. Dopo l'accensione sono necessari circa 1-2 minuti (in rari casi fino a 10 minuti) prima che l'apparecchio riceva segnali satellitari sufficienti per determinare la posizione esatta.

ÿ Accendi sempre il tuo SKYTRAXX 5 pochi minuti prima del volo.

L'altimetro barometrico viene quindi confrontato automaticamente con l'altitudine GPS.

Il modulo GPS può svolgere numerose funzioni determinando la posizione nello spazio fornire:

ÿ Velocità rispetto al suolo

ÿ Rapporto di planata rispetto al suolo

ÿ Direzione e velocità del vento

ÿ Funzioni di navigazione come GoTo, percorso, compiti di competizione, ecc.

ÿ Calcoli del percorso di volo come distanza percorsa, distanza valutata

Regole di gara, punti XC, km XC, velocità XC, ottimizzazione del triangolo

ÿ Avviso di avvicinamento allo spazio aereo

ÿ Segnalazione di avvicinamento ad un ostacolo (cavo della funivia, linea ad alta tensione, turbina eolica ecc.)

ÿ Orario e durata del volo

Puoi visualizzare i calcoli del modulo GPS **nelle diverse schermate di volo** .

Alcuni display sono già preimpostati a seconda della schermata di volo, altri puoi configurarli tu stesso. Vedi il capitolo Definizione delle schermate di volo.

Rapporto di planata sul terreno

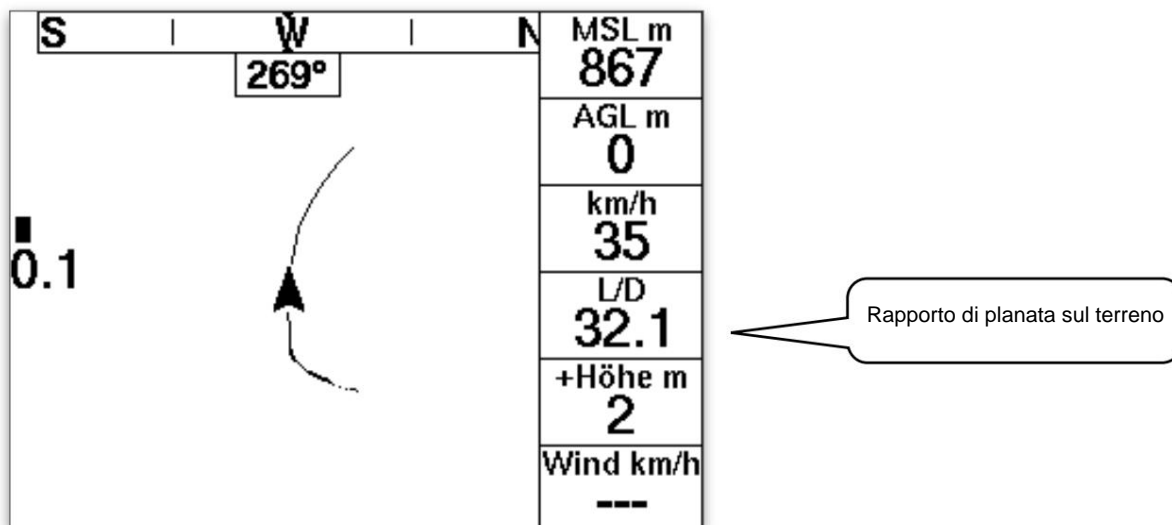
Lo Skytraxx calcola il rapporto di planata rispetto al suolo in base alla distanza percorsa e alla simultanea perdita di quota. Tipicamente è compreso tra 8 e 10 in aria calma senza termiche.

Se il rapporto di planata è (significativamente) più basso, potrebbe valere la pena usare l'acceleratore.

ÿ È possibile utilizzare la visualizzazione del rapporto di planata rispetto al suolo per determinare se vale la pena volare accelerato.

ÿ Se il rapporto di planata è molto alto, hai vento in coda o sei in direzione ascendente massa d'aria.

ÿ Durante la salita, al posto del rapporto di planata appare il valore di salita integrato.



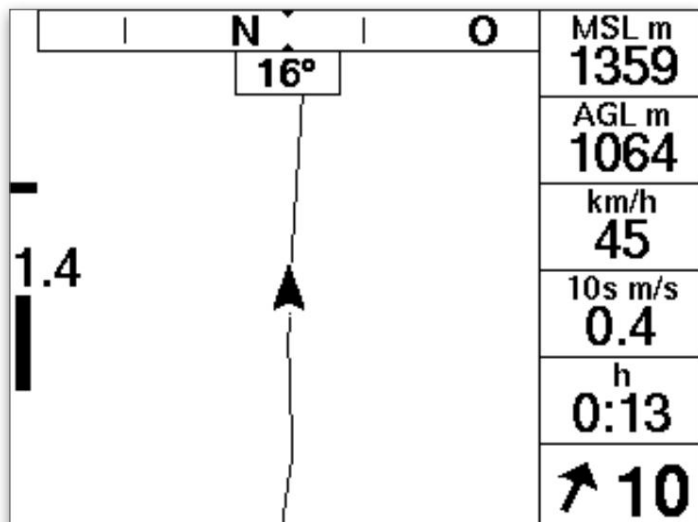
Direzione e velocità del vento

Lo Skytraxx calcola i dati del vento dalle diverse velocità in diverse direzioni di volo. Il calcolo è più accurato se hai volato uno o più cerchi uniformi, ad esempio in termica.

All'inizio del volo non esiste quindi un calcolo affidabile del vento, anche se il dispositivo mostra qualcosa.

! Il calcolo del vento è solo **indicativo** e rappresenta i valori effettivi del vento può variare, soprattutto a diverse altezze.

ÿ Si prega di prestare attenzione ai possibili indicatori di vento al suolo, soprattutto prima dell'atterraggio (Manica a vento, bandiere, scie di fumo, alberi, erba...)



Visualizzazione del vento:
 esaurimento attuale
 Altitudine 10 km/h
 da sud-ovest

ÿ L'informazione sul vento più affidabile per l'atterraggio è la manica a vento nel luogo di atterraggio!

Informazioni sul vento superficiale

Ora ci sono numerose stazioni del vento nei luoghi di decollo o di atterraggio, nonché nelle posizioni rilevanti per valutare la situazione meteorologica attuale.

Con SKYTRAXX 5 potete ricevere immediatamente tutti i dati del vento inviati tramite **FANET** :

ÿ su una **pagina mappa** se è stata attivata l'opzione **Stazioni Vento** (>Menu >Impostazioni >Schermate di volo)

ÿ tramite la lista utenti **FANET** (>Menu >FANET >Stazioni eoliche)

I dati di molte altre stazioni del vento sono disponibili tramite la **connessione a burnairMap**

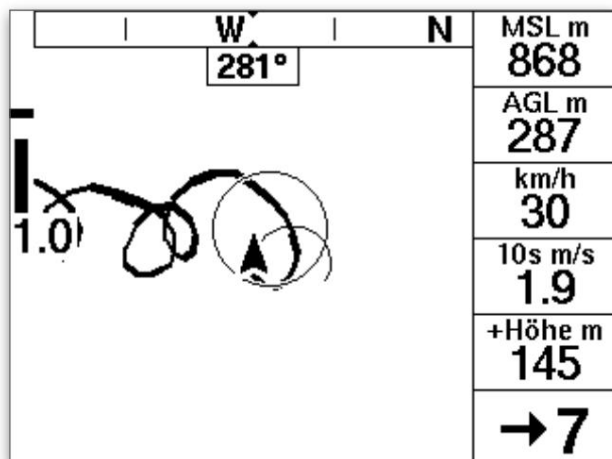
Wetter Stationen	
SP Blaettersberg	WNW 2/4
Orensfels, 555m	W 26/30
Hohenberg, 550m	W 17/26
Madenburg, 456m	WSW 9/11
Meckenheim, 125m	SSW 6/8

disponibile. Vedi il capitolo Burnair. _____

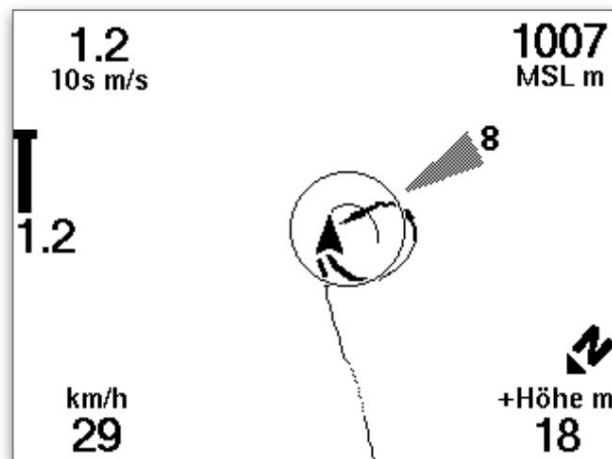
Assistente termico

SKYTRAXX 5 fornisce un sofisticato **ausilio per il centraggio** . È disponibile tramite diverse schermate di volo:

Pagina principale della schermata del volo



Assistente termico sullo schermo di volo

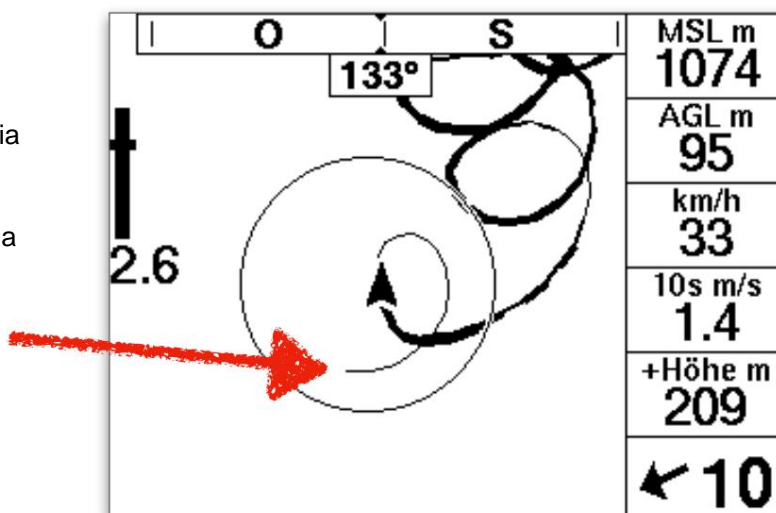


I tasti freccia modificano il fattore di zoom della vista

Volare con l'assistente termico

Lo SKYTRAXX 5 mostra la **traiettoria del volo** sullo schermo . Quanto più spessi sono i punti del fiume, tanto più forte è l'innalzamento.

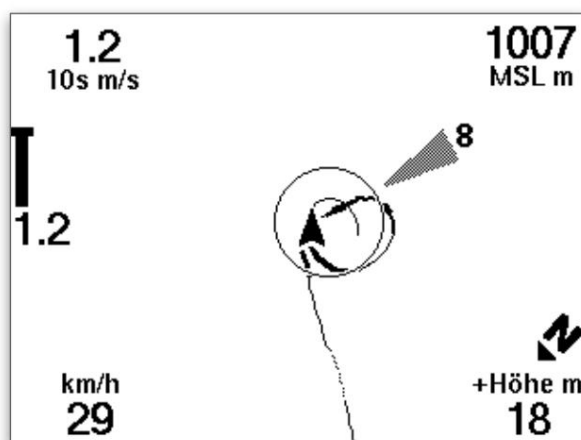
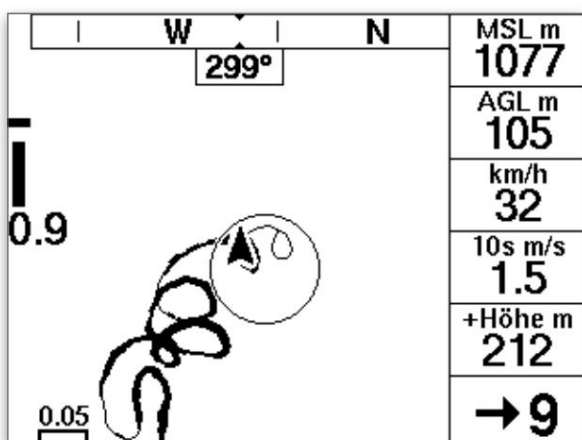
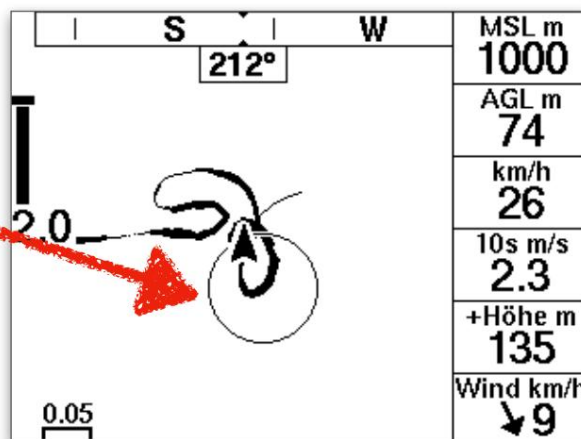
La **linea sottile** mostra l'ulteriore traiettoria di volo presunta per i prossimi secondi, ovvero la traiettoria di volo se si continua a volare come si fa attualmente con un raggio di curva uniforme.



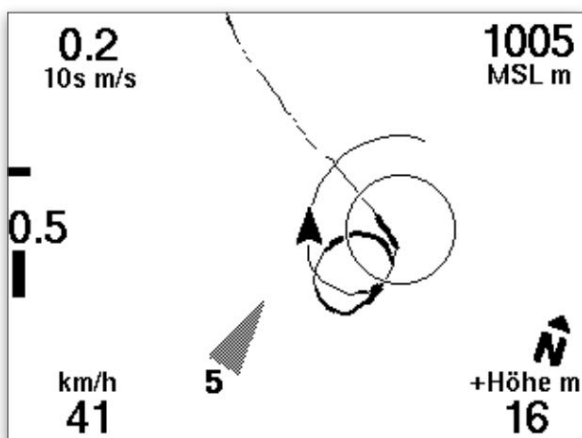
Non appena vengono effettuati i primi cerchi o loop nella corrente ascensionale, il dispositivo riconosce la zona di migliore salita. Lo Skytraxx ora calcola l' **area di salita migliore** (centro termico) dal valore di salita, dalla compensazione del vento e dalla discesa dell'aereo . Sullo schermo appare un cerchio :

centro termico calcolato

Il centro di corrente ascensionale calcolato dal dispositivo può anche trovarsi al di fuori delle cerchie o dei cicli di ricerca precedenti.



ȳ Ora continua a volare in modo che la **linea sottile si trovi sempre nel cerchio termico calcolato resti.**



ȳ **Correggi** il raggio di svolta o la traiettoria se la linea sottile esce dal cerchio.

Se avete attivato l' **attivazione automatica dell'assistente termico** nella configurazione delle vostre schermate di volo (vedere il capitolo "Configurazione delle schermate di volo" per maggiori dettagli) , la visualizzazione dello schermo passa automaticamente alla schermata di volo dell'assistente termico quando viene rilevata una corrente ascensionale utilizzabile e viceversa . a quello precedente **quando la corrente ascensionale lascia la** schermata Volo.

Utilizza la schermata di volo principale **OPPURE** la schermata di volo dell'Assistente Termico come ausilio per la centratura.

Campo di visualizzazione del guadagno di altitudine/tempo di volo

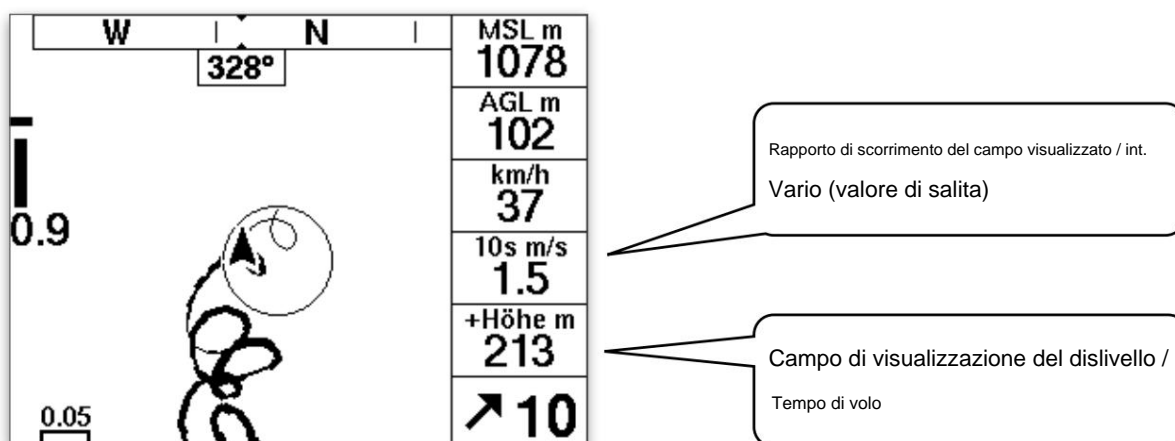
Nella **pagina principale** troverai il **campo di visualizzazione del dislivello/tempo di volo**. Il dispositivo calcola il guadagno (o la perdita) di altitudine dal punto in cui l'assistente termico rileva manovre nella corrente ascensionale.

Rapporto di scorrimento del campo visualizzato/Vario interno

Lo SKYTRAXX 5 mostra il rapporto di planata rispetto al suolo o la salita integrata in un altro campo di visualizzazione sulla pagina principale (vedi variometro, salita integrata).

Il contenuto dei due campi di visualizzazione **cambia** tra i rispettivi parametri a seconda che si **stia salendo o planando**.

Puoi anche attivare questi campi di visualizzazione sulla schermata di volo Thermal Assist e su **altre schermate** .



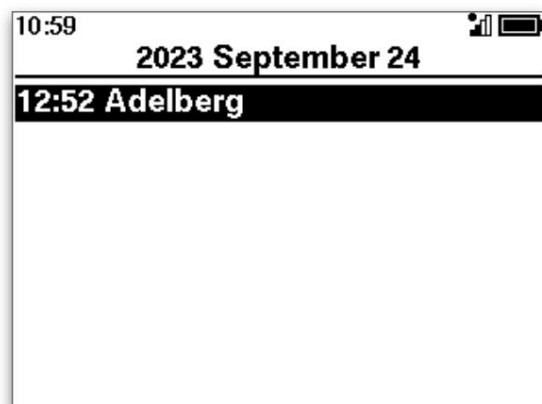
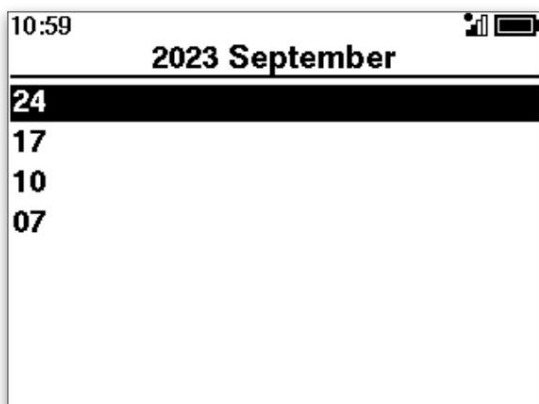
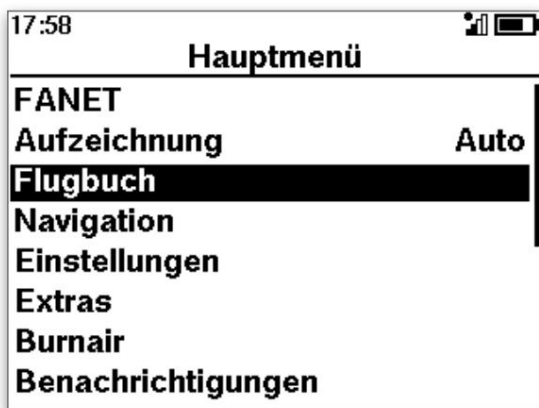


Registro di volo

Lo SKYTRAXX 5 salva i dati di volo registrati nel registro di volo interno del dispositivo come file IGC (opzionalmente anche come file KML per Google Earth).

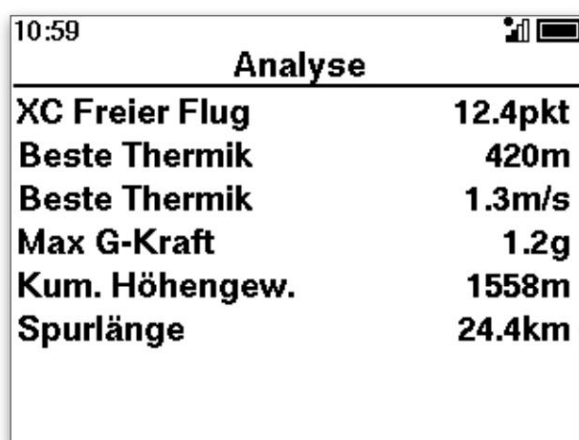
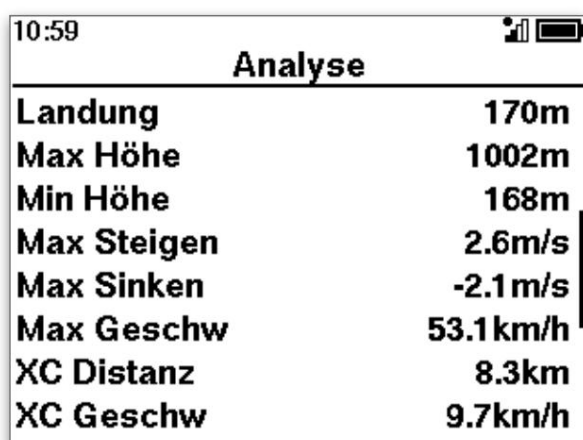
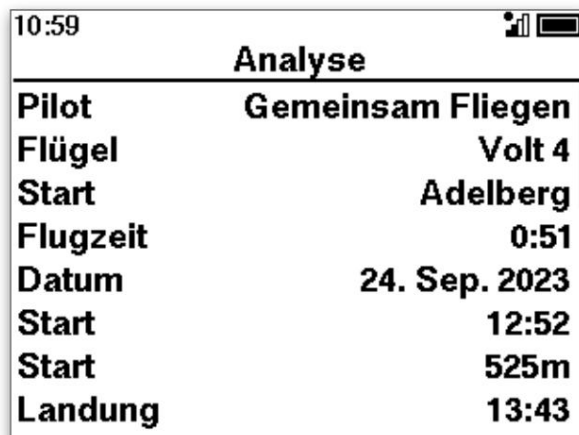
Richiamare con **>Menu >Libro voli**

I record salvati sono organizzati per anno, mese, giorno e ora di inizio.



Analisi del volo

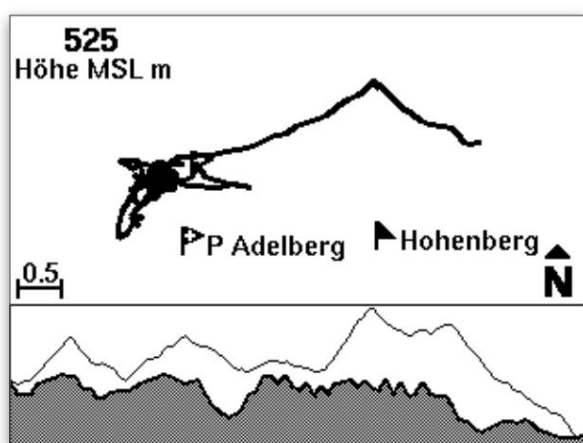
Cerca il volo desiderato dal registro voli e seleziona **>Analisi**



Passare da una **pagina all'altra** utilizzando i **tasti freccia >su >giù**.

Mostra il volo

Puoi anche visualizzare il volo su una pagina di mappa condivisa con il profilo altimetrico del volo. Visualizza il volo:

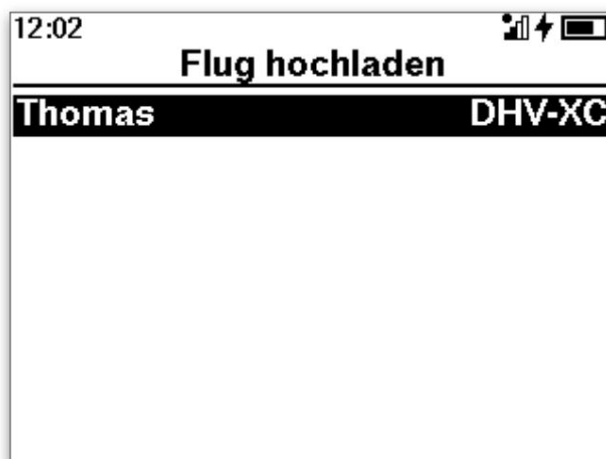
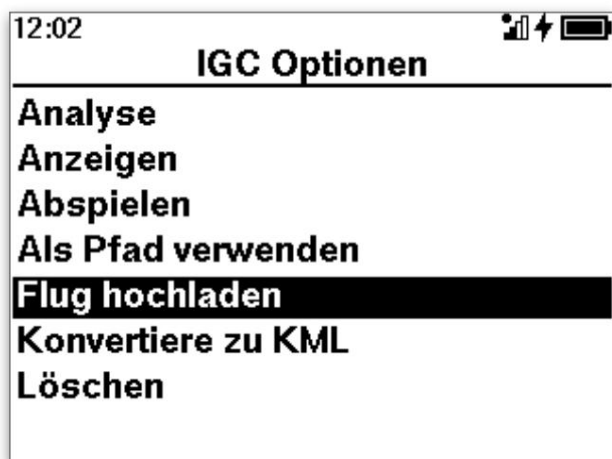


Utilizzare i tasti freccia per scorrere lungo la traiettoria di volo. Il cerchietto segna la posizione attuale sulla mappa e la linea verticale sul profilo altimetrico.

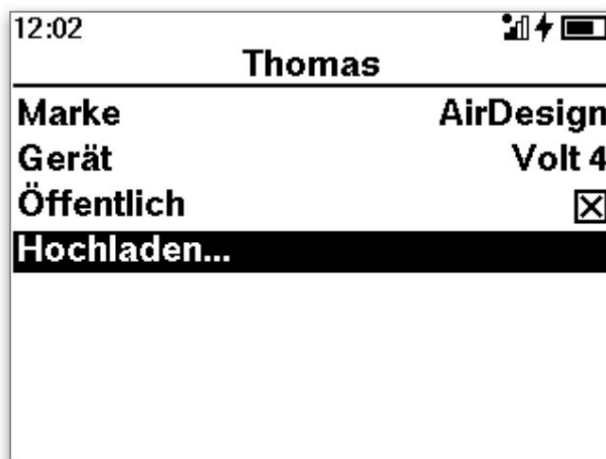
Carica il volo

Se hai creato un profilo OLC (vedi capitolo [Concorso online](#)), puoi caricare un volo dal tuo registro di volo da SKYTRAXX 5 direttamente su un server OLC:

Per caricare un volo, selezionarlo nel **libro di volo** (vedi capitolo [Libro di volo](#)) e nelle opzioni IGC selezionare **>Carica volo** e il profilo OLC corrispondente .



Per verificare, SKYTRAXX 5 mostra i parametri per il nuovo caricamento: produttore dell'aereo (marca), ala (dispositivo), il volo dovrebbe essere visibile pubblicamente o dovrebbe essere salvato solo nel registro di volo online sul server?



Con **>Carica** si avvia l'upload sul server OLC.

Gioca al volo

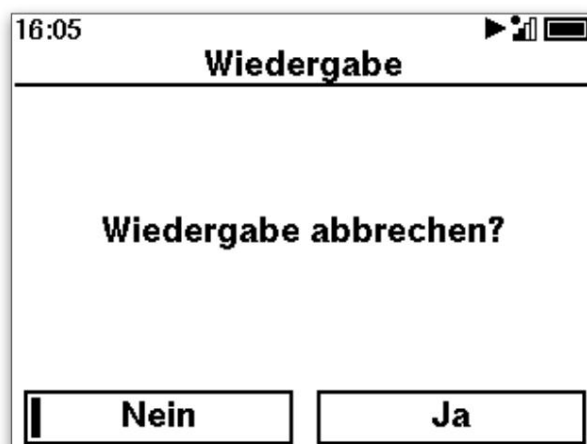
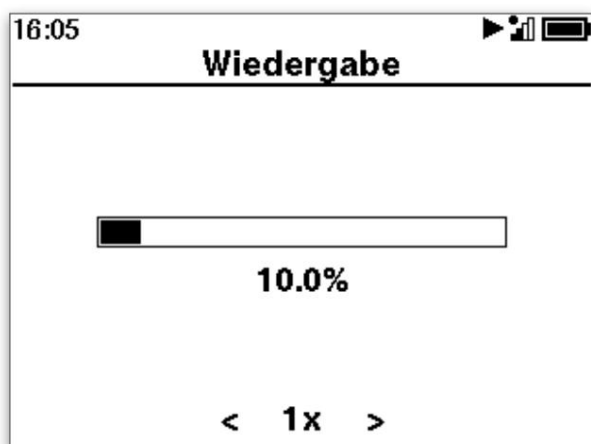
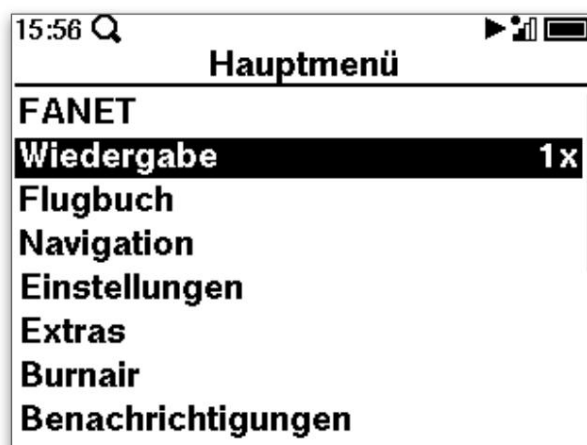
Se lo desideri, il tuo SKYTRAXX 5 ti mostrerà un volo dal registro di volo in tempo reale o in accelerazione (2x, 4x, 8x, ecc.) sul display proprio come nel volo stesso.

Per fare ciò, seleziona il volo per anno, mese, giorno e ora di inizio e poi vai su Opzioni IGC **>Gioca**. Ora vedrai tutte le schermate esattamente come vedresti in volo, compresi gli avvisi sullo spazio aereo e sugli ostacoli.

☺ Giocare ai voli è particolarmente adatto per modificare le **impostazioni del Prova le schermate di volo**.

Puoi modificare le schermate di volo durante la riproduzione, apportare modifiche alla loro configurazione (campi di visualizzazione, parametri di visualizzazione della mappa) o al loro ordine, aggiungere o eliminare schermate di volo (>Menu >Impostazioni >Schermate di volo).

È possibile modificare la **velocità di riproduzione** con >Menu >Riproduzione e poi con i **tasti freccia**. Conferma e torna al volo con **>Menu**.



Per **terminare la riproduzione** , selezionare **>Menu >Riproduzione** e quindi utilizzare il pulsante sinistro (>Menu / Indietro) per uscire dalla finestra di dialogo di riproduzione. Conferma di **voler annullare** la riproduzione con **Sì** .



FANET+

FANET è un sofisticato **sistema di comunicazione** basato su rete radio per lo scambio di informazioni tra aerei.

FANET+ invia anche i dati di posizione in una forma che può essere valutata dai ricevitori FLARM.

FLARM è un sistema per **evitare incidenti di collisione**.

I ricevitori FLARM valutano i dati di posizione del segnale FANET e calcolano se può verificarsi una collisione se entrambi gli aerei continuano la loro traiettoria di volo invariata. In tal caso, il FLARM avvisa il pilota ad una distanza maggiore e suggerisce una rotta alternativa.

Collegando **FANET+ e FLARM**, i nostri colleghi di volo veloci come alianti, aerei a motore o elicotteri possono rilevarci precocemente ed evitarci in tempo.

I parapendii sono così lenti che non è necessario un avviso elettronico di collisione; possiamo reagire ed evitarci a vista più rapidamente.

Trasmissione dati con FANET

FANET+ trasmette continuamente **dati di posizione**, velocità, rotta (direzione di volo), salita o valore di caduta, il tipo di aeromobile (parapendio, deltaplano, aliante, ecc.), uno stato e un identificatore univoco (FANET ID).

Facoltativamente è possibile trasmettere il proprio nome in formato testo normale.

Specificate i dati per nome, tipo e tipo di aeromobile nel profilo pilota SKYTRAXX 5 (vedere il capitolo Profilo pilota). _____

Altri partecipanti FANET, ricevitori FLARM e numerose stazioni terrestri compatibili FANET e FALRM possono ricevere questi dati finché si trovano nel raggio d'azione radio.

I dispositivi FANET funzionano anche come stazioni di rilancio, ovvero inoltrano segnali provenienti da altri che potrebbero non trovarsi nel raggio di ricezione diretta.

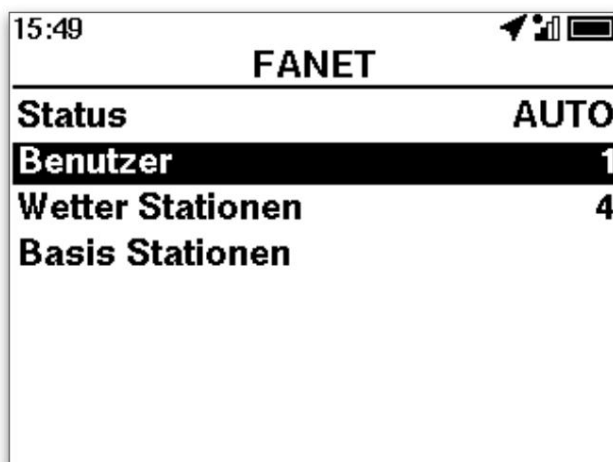
Ciò si traduce in una portata del segnale FANET nell'aria e con il bel tempo da 10 km a oltre 150 km.

! Attenzione: se hai attivato FANET o FLARM sul tuo dispositivo (impostazione predefinita), sei **“visibile” al pubblico**, cioè su numerose piattaforme online per il live tracking e ovviamente agli altri partecipanti FANET e FLARM.

ÿ Se non vuoi inviare il tuo nome in testo semplice, **disattiva** l'opzione
Inviare il nome in **>Menù principale >Impostazioni >FANET**

Stato FANET

Lo SKYTRAXX 5 rileva automaticamente se stai volando o ti muovi lentamente a terra o se la tua posizione rimane costante e invia il corrispondente **stato FANET di volo o escursione**.



È inoltre possibile inviare messaggi di stato aggiuntivi tramite **>Menù principale >FANET .**

Elenca lo stato FANET

ÿ Auto: rileva automaticamente se stai volando

ÿ Escursionismo: impostato automaticamente se non voli

ÿ Veicolo: viaggia con movimenti rapidi, ma non in volo.

ÿ Portami con te

ÿ Atterrato bene - caratteristica di sicurezza: lo SKYTRAXX 5 chiede dopo l'atterraggio se lo è dovrebbe inviare lo stato. Questo permette agli altri di vedere che, se il dispositivo rimane acceso e non cambia posizione, non si è verificato alcun incidente.

ÿ Hai bisogno di assistenza tecnica

ÿ Hai bisogno di cure mediche

ÿ Chiamata SOS: **tutti** i partecipanti FANET nell'area di ricezione vengono **informati** e possono vedere continuamente il segnale SOS nell'elenco degli utenti e nel radar FANET (schermata di volo). Lo stato dell'SOS appare anche nel live tracking (se la piattaforma online lo riconosce come tale). Con un altro dispositivo FANET puoi trovare facilmente il trasmettitore SOS utilizzando la **funzione segui** .

ÿ Dopo l'atterraggio, **confermare** lo stato **ben atterrato**.

ÿ In caso di **emergenza** , impostare lo stato su **SOS**.

Monitoraggio in tempo reale

Live tracking ibrido da Fanet (se attivato) e GSM (se attivo).

>Menù principale >Impostazioni >FANET - attiva il tracciamento online.

Ciò si traduce in un monitoraggio dal vivo quasi continuo in tempo quasi reale.

Esistono ormai numerosi portali Internet attraverso i quali è possibile seguire il monitoraggio in tempo reale con più o meno ritardo e comodità, ad es

ÿ www.burnair.cloud - attualmente il miglior sistema ottimizzato per i piloti di parapendio con numerose funzionalità aggiuntive. Vedi anche www.burnair.ch e il capitolo **Burnair** in queste istruzioni

ÿ openglidermap.org_____

ÿ glidertracker.org

Termiche FANET

Valutando i dati di volo di altri partecipanti FANET, lo SKYTRAXX 5 può riconoscere quando stanno guadagnando quota con successo nella corrente ascensionale.

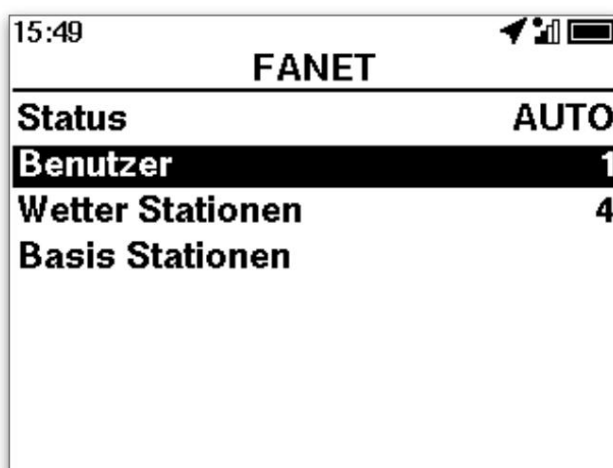
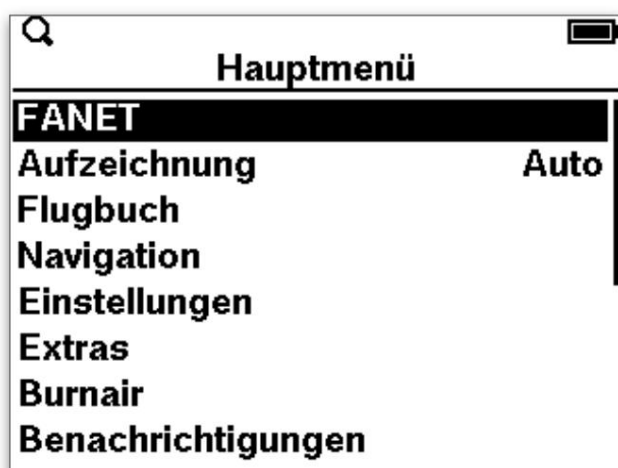
Con l'opzione **termica FANET** (attivabile con **>Menu principale >Impostazioni >Schermate di volo**, quindi selezionare la schermata di volo appropriata), questi partecipanti si trovano sulle schermate di volo con visualizzazione della mappa e sulla schermata di volo dell'assistente termico come punti (mappa) o cerchi (termoterapia). assistente e mappa) visibile con zoom elevato).

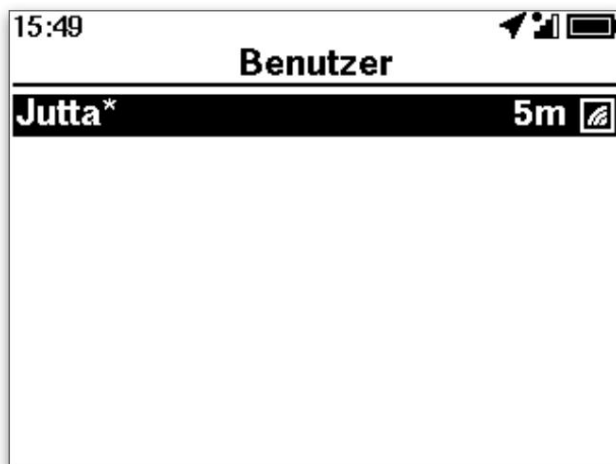
Se stai cercando le termiche, **vola semplicemente al circolo termico FANET più vicino**. Lo SKYTRAXX 5 calcola in modo affidabile e contrassegna con il cerchio il punto in cui è necessario inserire la corrente ascensionale per catturare le termiche.

Il dispositivo tiene conto sia della compensazione del vento che della corrente discendente o ascendente.

Utente FANET

Puoi visualizzare altri utenti FANET sulle schermate del tuo volo (vedi opzioni schermata volo) o ottenere informazioni sugli utenti tramite il menu: **>FANET >Utenti**. Selezionare l'utente desiderato dall'elenco e poi **>Informazioni**.





Amico FANET

Se ci sono molti utenti FANET attivi in un'area di volo come Bassano, la visualizzazione di una mappa può rapidamente confondersi con tutte le visualizzazioni FANET.

Puoi quindi **limitare** la **visibilità** a coloro che desideri vedere (amici FANET).

Affinché tu possa definire un **amico FANET** come tale, deve essere **attivo una volta nella tua zona reception**. Rimarrà tuo amico finché non lo rimuoverai nuovamente dalla tua lista di amici.

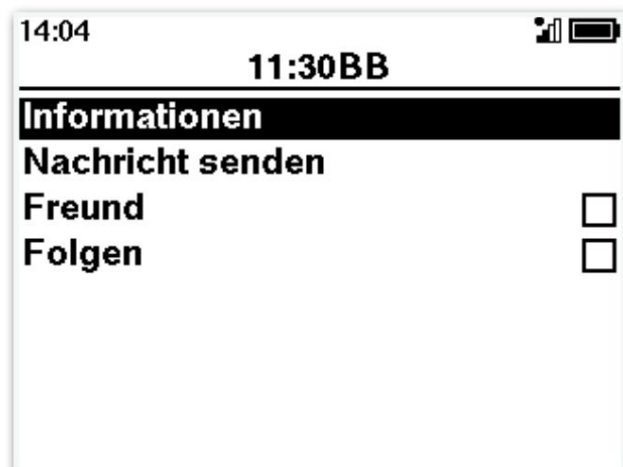
Imposta **amico FANET** :

☰ >Menu principale >FANET >Utenti

☑ quindi **selezionare** il **partecipante** desiderato dall'elenco degli utenti attivi

☑ Attiva l'opzione **amico**

I partecipanti FANET definiti come **amici** appaiono **in verde** nell'elenco degli utenti (impostazione predefinita: giallo).



Segui la funzione

Fare un volo insieme è un'esperienza di volo speciale. FANET offre un'interessante opzione per restare connessi anche oltre il campo visivo: la funzione follow.

Analogamente alla definizione amico, puoi **attivare il seguito**. Su ogni visualizzazione della mappa troverai ora una **linea retta** tra la tua posizione e quella dell'altro partecipante FANET (indipendentemente dal fatto che questa persona sia o meno un amico FANET).

È inoltre possibile utilizzare la visualizzazione nei campi liberamente definibili delle schermate di volo per visualizzare l'altitudine MSL, la distanza, la velocità di salita, ecc. del proprio partner (vedere il capitolo Configurazione della schermata di volo).

Informazioni provenienti da stazioni di terra (ad es. stazioni meteorologiche)

Esistono già stazioni meteorologiche in numerose località, per lo più siti di lancio, che inviano i loro dati tramite FANET. Questi valori sono generalmente disponibili contemporaneamente su Internet.

Lo SKYTRAXX 5 **riconosce le stazioni meteorologiche** e, quando l'opzione (anemometro) è attivata, le visualizza **come manica a vento sugli schermi di volo con visualizzazione della mappa**.

(Vedi anche il capitolo Configurazione della schermata di volo)

Con **>Menù principale >FANET** si arriva alla lista degli utenti attivi/stazioni meteo/Stazioni base. Selezionare le stazioni meteorologiche o le stazioni base per accedere alle informazioni per raggiungere le singole stazioni.

Wetter Stationen	
SP Blaettersberg	WNW 3/6
Orensfels, 555m	WNW 13/17
Hohenberg, 550m	W 16/20
Förle SP	SSW 2/8
Madenburg, 456m	SW 8/16
Meckenheim, 125m	SSW 8/11
Sessenheim, 121m	SW 9/15
Karlsruhe Bade, 124m	SW 15/15

Messaggi brevi

Invia brevi messaggi agli altri partecipanti FANET:

• >Menu principale >FANET >Utenti

• Seleziona utente

• Seleziona **Invia messaggio**

È possibile selezionare il messaggio da un elenco di testi predefiniti oppure tramite il

Modifica la funzione di input.

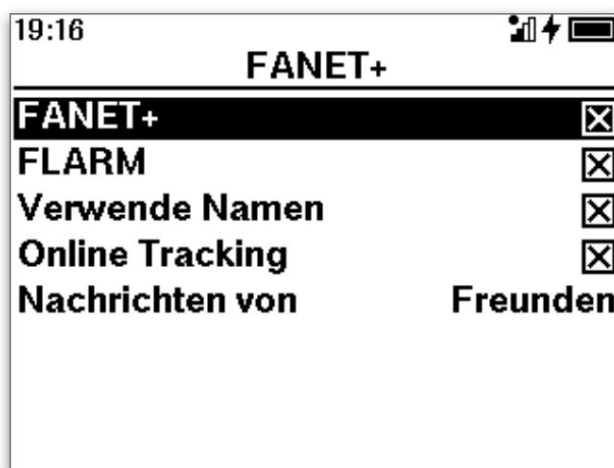
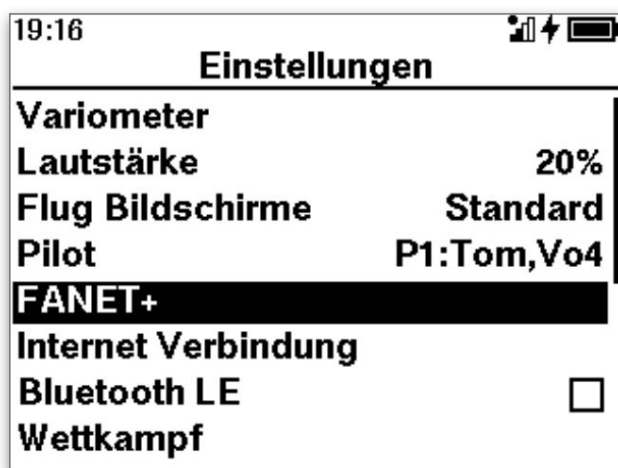
• Nella directory dei file SKYTRAXX 5 è presente il file **fanetMsg.txt**. Modifica questo

Archivia con qualsiasi editor di testo (nota: puro testo senza formattazione!) per creare rapidamente e facilmente i tuoi modelli di messaggio.

Impostazioni FANET

Le impostazioni generali per FANET si configurano tramite **>Menù principale**

>Impostazioni >FANET+



• **FANET+** - attivazione o disattivazione di base delle funzioni FANET

• **FLARM** : invia il segnale FLARM per evitare collisioni con altri

• **Usa nomi** : pubblica i nomi dal profilo pilota in testo semplice. Se disabilitato, solo l'ID FANET sarà visibile agli altri.

• **Monitoraggio Online** - Se disabilitato, la posizione non verrà resa pubblica su Internet visualizzato.

• **Messaggi da** : ricevi messaggi da tutti i partecipanti o solo da Amici FANET

Oltre alle impostazioni generali per FANET+, sono disponibili **opzioni FANET su Schermate di volo:**

• **Visualizza i campi** con informazioni sugli altri partecipanti, ad esempio altezza MSL,

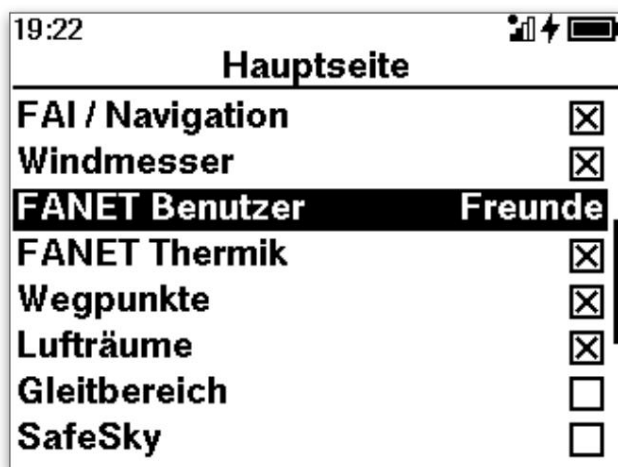
Tasso di salita, distanza, direzione, ecc.

• **Utenti FANET** : mostra tutti o solo gli amici FANET

• **Termiche FANET** - vedere il capitolo Termiche FANET sopra.

Configurazione con **>Menu principale >Impostazioni >Schermate di volo**

Selezionare quindi **la schermata del volo desiderato** , poi il **campo di visualizzazione** ed infine il **contenuto desiderato**.



SafeSky

SafeSky è un **avanzato sistema di avviso di collisione**. Integra tutti i tipi più comuni di trasmissione dei dati di volo (transponder, FLARM, FANET+...) e quindi quasi tutti gli aerei a motore e non, compresi i droni dotati di trasmettitori di dati di volo.

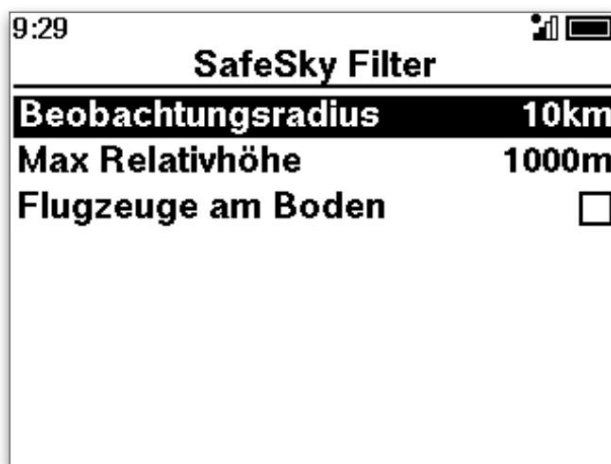
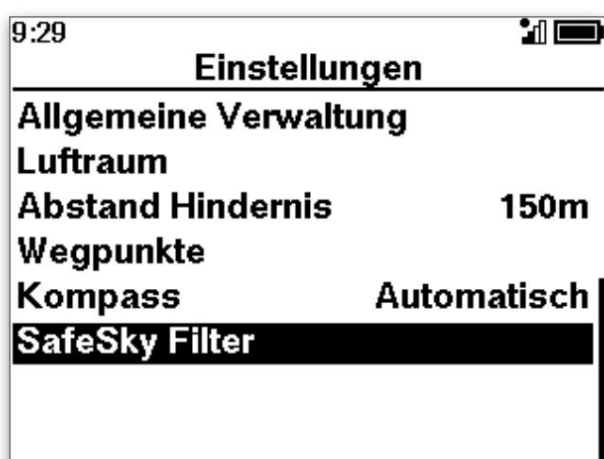
Nello specifico, ciò significa:

• Quando l'**opzione SafeSky è attivata** nello SKYTRAXX 5, tutti gli aerei dotati di transponder, FLARM o FANET+ "ci vedono" e possono, se necessario, regolare la loro traiettoria di volo per evitare una collisione .

• Lo SKYTRAXX 5 visualizza anche l'aereo corrispondente sulle **schermate di volo con visualizzazione della mappa** se l'opzione è attivata.

• La stanza monitorata può essere divisa in **raggio e altezza** sullo SKYTRAXX 5 **configurare** per limitare le visualizzazioni sul display all'area rilevante per la sicurezza.

Configura SafeSky



Il raggio di osservazione determina l'area da cui vengono visualizzati i partecipanti al traffico aereo, l'altezza relativa massima determina l'intervallo verticale in base alla posizione attuale.

Se è attivato »Aereo a terra« vengono visualizzati anche gli aerei in stand-by (ad es. **elicotteri di soccorso a terra** in azione)



Definire le schermate di volo

Ora sai come funzionano il tuo strumento di volo SKYTRAXX 5 e i suoi singoli moduli funzionali e puoi decidere quali calcoli il tuo SKYTRAXX 5 deve mostrarti in quale situazione di volo e come.

Abbiamo già messo insieme schermate appropriate per molte situazioni di volo utilizzando le schermate di volo preconfigurate. Puoi semplicemente adottarli 1:1 o adattarli individualmente.

L'idea alla base è quella di focalizzare la visualizzazione dello schermo in modo chiaro e intuitivo su ciò di cui hai specificamente bisogno, **a seconda della situazione** . Ciò significa che puoi ottenere le informazioni di cui hai bisogno con pochi sguardi al dispositivo e avere una visione chiara dello spazio aereo e goderti il paesaggio.

Nella configurazione standard dello SKYTRAXX 5 troverai due schermate di volo predefinite (pagina principale, vista orizzontale), che coprono i requisiti per la maggior parte delle situazioni di volo.

Tramite **>Menu principale >Impostazioni >Schermate di volo**

Puoi **aggiungere ulteriori schermate di volo alla riga predefinita, modificare l'ordine ed eliminare** singole schermate di volo .

Puoi utilizzare ogni tipo di schermata di volo **tutte le volte che vuoi** , ad esempio se desideri utilizzare più mappe o pagine di navigazione per la navigazione per una migliore panoramica.

Per **modificare le schermate di volo** durante il volo, utilizzare il **pulsante >OK**.

Ogni volta che si preme il pulsante si avanza di una schermata di volo nell'ordine specificato.

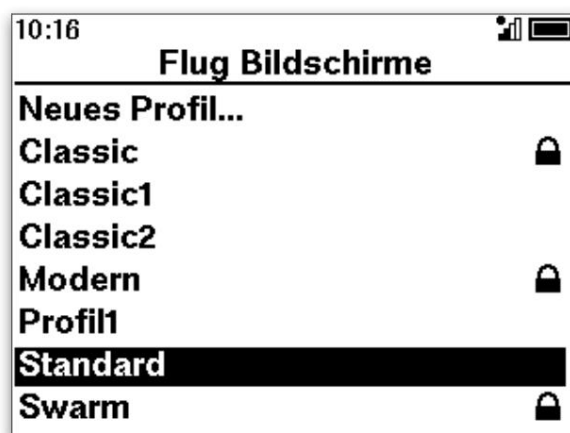
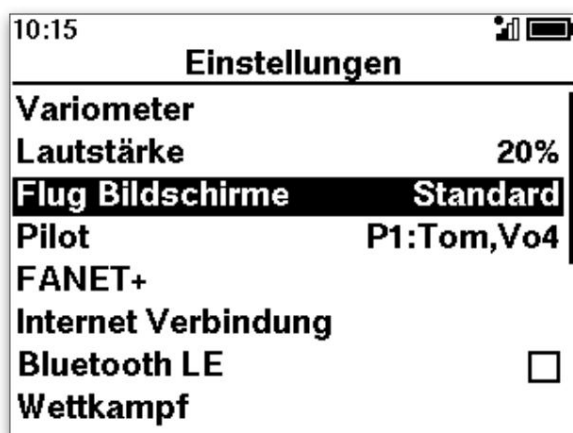
I **tasti freccia** cambiano il **volume** (lato classico) o hanno **una funzione di zoom**

(Pagine con rappresentazione cartografica)

Profilo della schermata di volo

Puoi combinare una **serie di schermate di volo** nei cosiddetti **profili** riassumere e salvare come tale.

Troverai già sul tuo dispositivo alcuni **profili predefiniti** per diverse situazioni di volo, gusti e preferenze. Se conosci già uno Skytraxx 2.0 o 2.1, troverai la tua solita schermata nel profilo Classico.



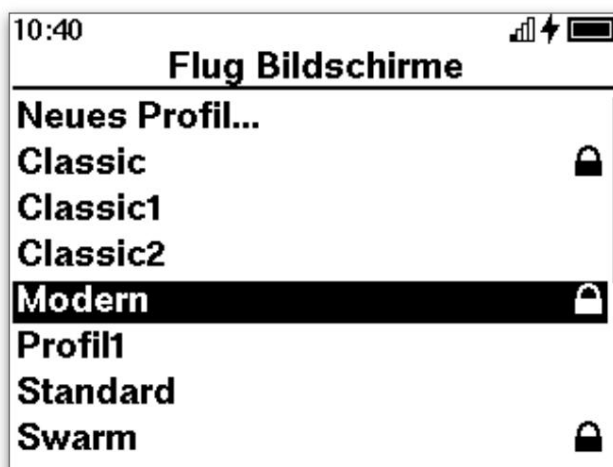
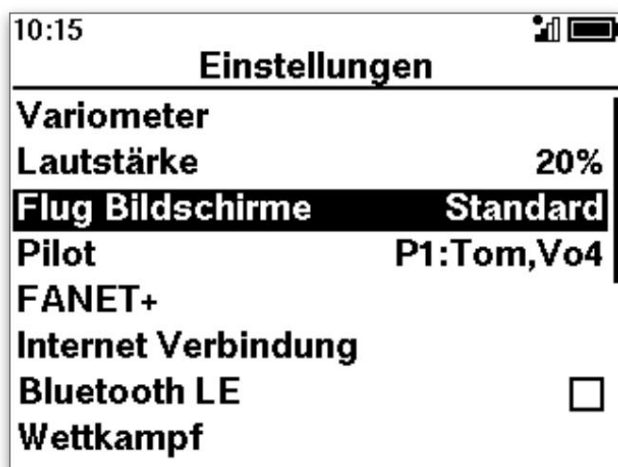
L'impostazione predefinita è il profilo **Moderno** con **pagina principale** e **vista orizzontale**. Dal **lato della pelle** Sono presenti la visualizzazione della mappa, l'assistente termico, la bussola, il vario con display a barre e display numerico, nonché altri campi di visualizzazione per MSL, AGL, velocità, rispetto al suolo, rapporto di planata rispetto al suolo o salita integrata, guadagno di altitudine o tempo di volo e vento . Lo schermo mostra anche la traccia del tuo volo negli ultimi minuti.

Nella **vista orizzontale** puoi vedere una mappa con **la rappresentazione dello spazio aereo** nella parte superiore e una vista laterale nella metà inferiore dello schermo

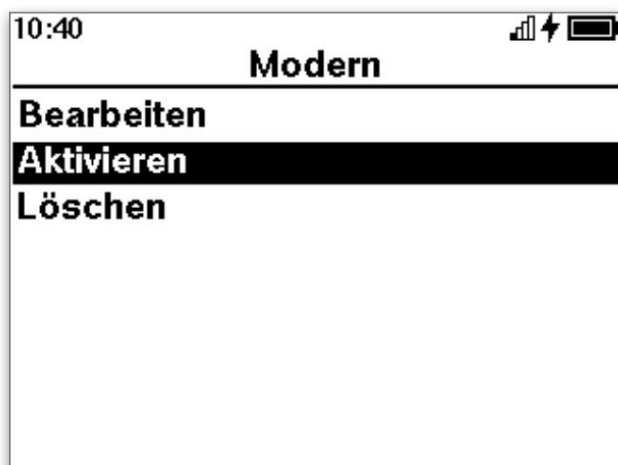
Rappresentazione dello spazio aereo. Ulteriori campi di visualizzazione forniscono informazioni sulla distanza orizzontale o verticale dallo spazio aereo più vicino.

Le due schermate di volo **cambiano automaticamente** a seconda della situazione di volo, ma puoi anche cambiare manualmente utilizzando il pulsante >OK.

Seleziona o modifica il tuo profilo con **>Menu principale >Impostazioni >Schermate di volo**.

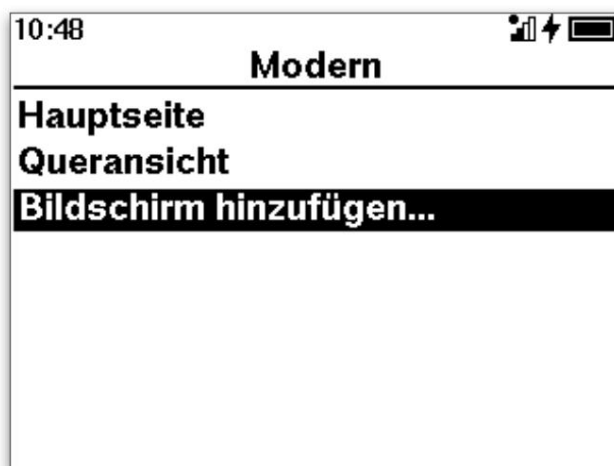


e poi **>Attiva** per selezionare o **>Modifica** per personalizzarlo adattarsi ai bisogni.

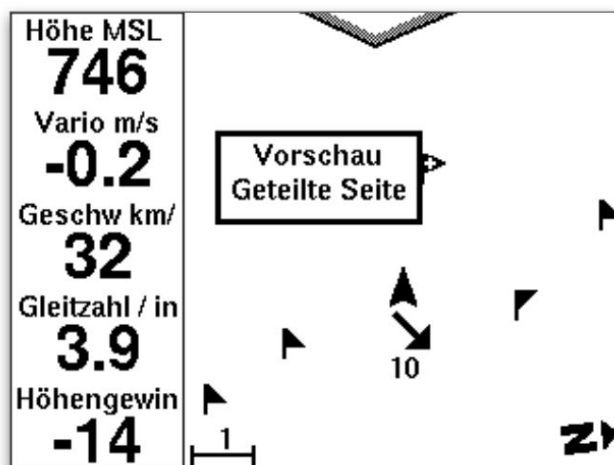
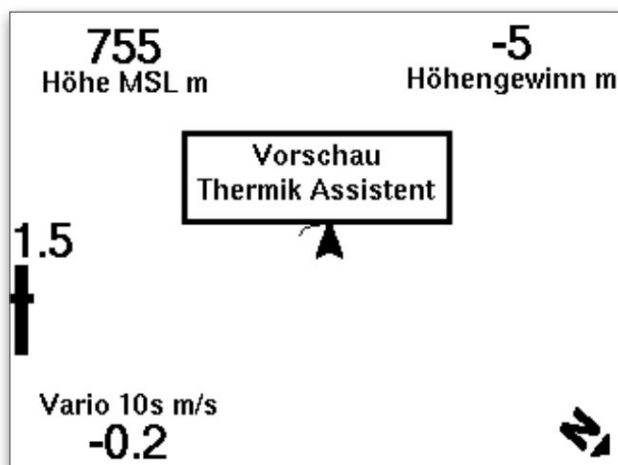
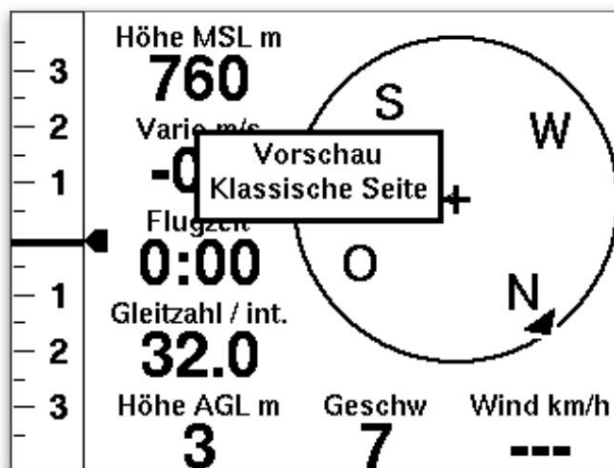
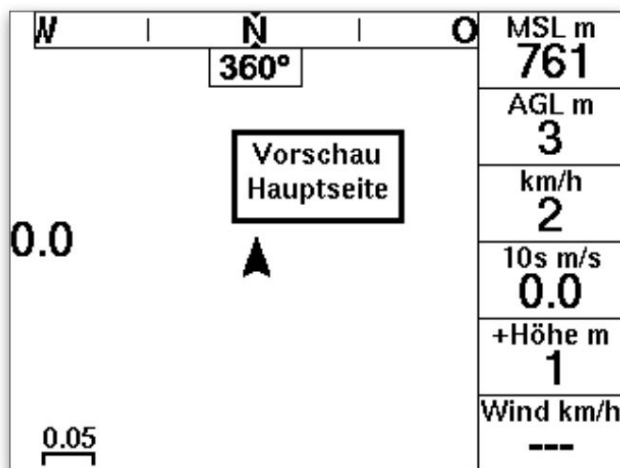


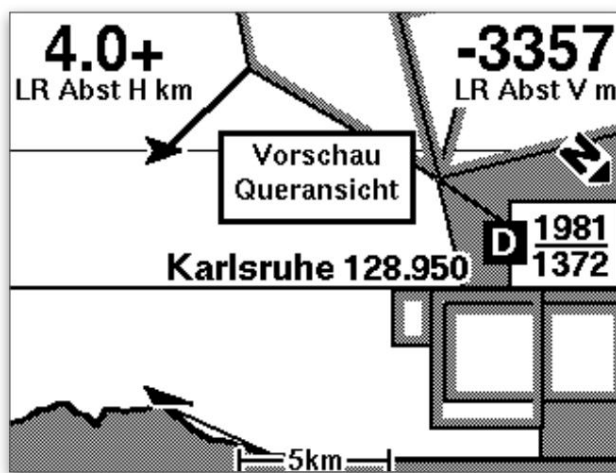
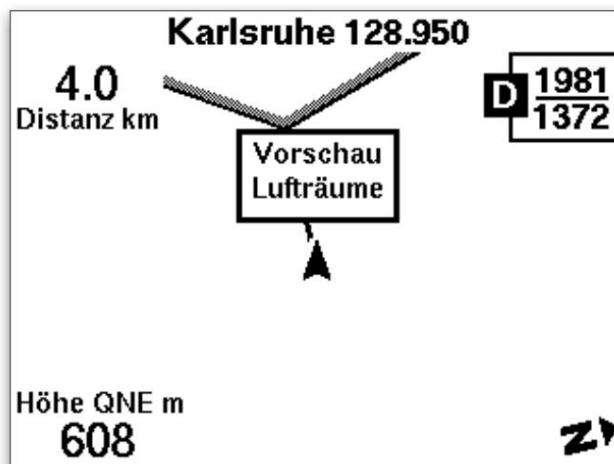
Modifica dei profili della schermata di volo

Crea un nuovo profilo, aggiungi o elimina schermate di volo a uno esistente
Schermate di volo da un profilo:



Se scegli Aggiungi schermata, puoi scegliere tra le seguenti schermate di volo predefinite e personalizzarle se necessario:

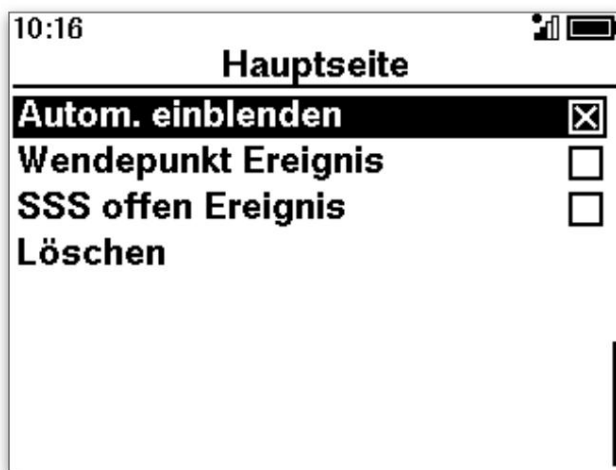
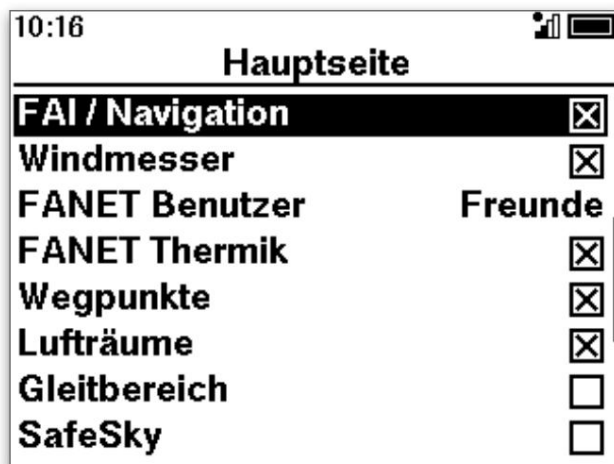




! Quindi salva il profilo della schermata di volo terminata con lo stesso nome (quello precedente verrà sovrascritto) o con un nuovo nome.

Per modificare l' **ordine** delle schermate di volo nel profilo, il **contenuto** dei singoli campi di visualizzazione e le **opzioni** di visualizzazione , selezionate la schermata di volo corrispondente dall'elenco nel profilo e confermate la selezione con >OK.





Sono disponibili le seguenti opzioni di visualizzazione:

ÿ Orientamento: direzione o nord in alto

ÿ FAI/Navigazione - Visualizzazione del calcolo dei triangoli, dei percorsi, dei cilindri di gara

ÿ Utenti FANET

ÿ Termiche FANET: termiche che attualmente stanno avviando con successo altri utenti FANET

ÿ Waypoint: siti di decollo e atterraggio, waypoint personalizzati

ÿ Spazi aerei

ÿ Area di planata: area sopra il paesaggio attuale che può essere volata con l'angolo di planata, a seconda dell'altitudine attuale e dell'angolo di planata attuale sopra il suolo

ÿ altri aeromobili tramite SafeSky

ÿ Visualizzazione automatica: la schermata viene visualizzata in base alla corrente

Situazione di volo: arrampicata/planata/avvicinamento allo spazio aereo

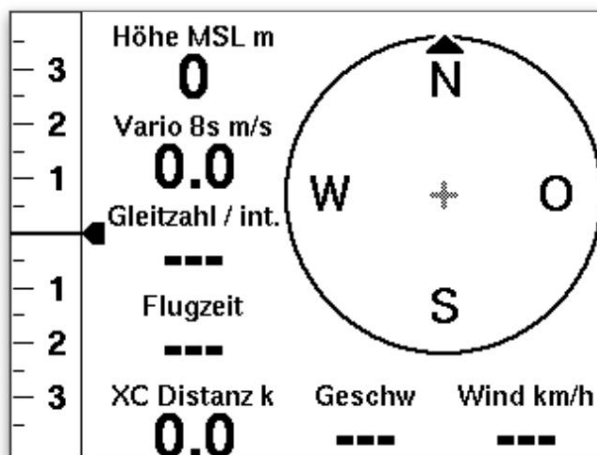
ÿ Evento punto di svolta: la schermata viene visualizzata quando viene raggiunto il punto di svolta

ÿ SSS Open: la schermata appare quando si vola nella sezione Start of Speed Forse.

Definire i campi di visualizzazione

Oltre al contenuto specificato, su ogni pagina dello schermo è possibile definire liberamente diversi campi di visualizzazione:

>Menu principale >Impostazioni >Schermate di volo



Per quanto riguarda il contenuto dei campi di visualizzazione sono disponibili le seguenti possibilità:

• Vario: valore corrente o integrato

• MSL - MainSea Level - Altezza sopra il livello medio del mare • AGL - Altezza sopra il livello del suolo (Attenzione! Impreciso a causa del sistema!)

• QNE - QFE espresso come valore di altitudine, calcolato secondo l'atmosfera standard ICAO

• QFE - Pressione dell'aria nella posizione corrente

• Zona di volo

• Velocità rispetto al suolo

• Rapporto di planata rispetto al suolo/Vario interno: cambia automaticamente a seconda della situazione di volo

• Ora locale

• Ora locale UTC

• Tempo di volo

• Tempo di volo/aumento di altitudine: cambia automaticamente a seconda della situazione del volo

• Freccia del vento - Indicatore del vento con freccia di direzione e velocità del vento

• Testi del vento: visualizzazione del vento con velocità e direzione del vento

• Manica a vento: visualizzazione del vento come simbolo della manica a vento e kit di velocità del vento

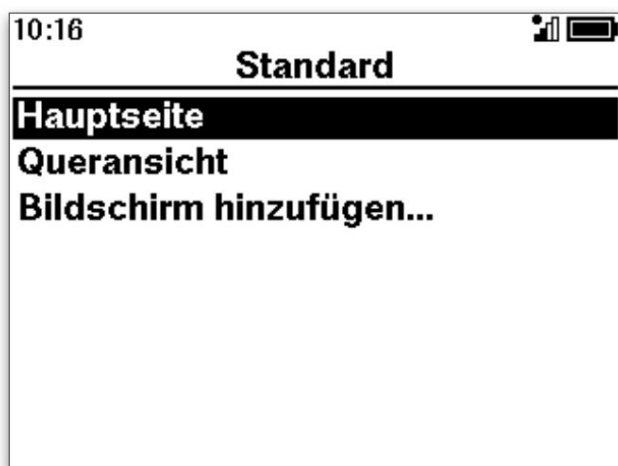
• Follow: Distanza - Distanza dal partner di volo (definita nelle impostazioni FANET) • Follow: Direzione - Rotta verso il partner di volo • Follow: Altitudine - Altitudine MSL

del partner di volo

• Conseguenze: Tasso di salita - salita/discesa del compagno di volo

- ÿ Conseguenze: Velocità - Velocità del compagno di volo
- ÿ Punti XC - Calcolati secondo le regole del concorso online
- ÿ Distanza XC - calcolo secondo le regole del concorso online
- ÿ Tipo XC - percorso libero, triangolo piatto, triangolo FAI secondo le regole FAI ÿ Velocità XC
 - velocità media sul percorso XC
- ÿ Distanza dello spazio aereo orizzontale
- ÿ Distanza verticale dello spazio aereo
- ÿ Guadagno di altitudine: altitudine cumulativa dall'inizio dell'ultima manovella
- ÿ Distanza WP - Distanza dal waypoint successivo
- ÿ L/D a Tpt - rapporto di planata richiesto per il prossimo punto di virata
- ÿ AGL@WP - altitudine di arrivo stimata al prossimo waypoint
- ÿ Distanza Nav: distanza percorsa sul percorso attivo
- ÿ Inizio: distanza dal punto di partenza
- ÿ Timer attività: tempo fino a o tempo trascorso da StartOpen (competizione)
- ÿ Corso
- ÿ Amico 1 ... Amico 8 - F Informazioni su un FANET definito amico
 - Partecipante
- ÿ G-sensor - valore di accelerazione
- ÿ Barogramma

Per configurare i campi di visualizzazione selezionare prima la schermata del volo e poi il campo di visualizzazione corrispondente.



Navigazione, volo di fondo e competizione

Lo SKYTRAXX offre ampie funzioni per la navigazione, per supportare il volo di cross-country e per le competizioni:

Navigazione:

• Schermate di volo con visualizzazione della mappa

• Vai a: volo target verso un waypoint selezionato

• Itinerario: navigazione verso una destinazione utilizzando un numero qualsiasi di waypoint

Volo di fondo:

• Calcolo in volo di chilometri XC, punti XC, velocità XC e tipo XC con fattori OLC selezionabili

• Triangle Wizard per ottimizzare i triangoli FAI durante il volo

Concorrenza:

• percorsi di competizione complessi con TakeOff, Inizio della sezione di velocità, Waypoint, Fine Sezione Velocità e Goal secondo le attuali regole di gara FAI

• Calcolatore di avvicinamento per il rapporto di planata richiesto/altitudine di partenza al waypoint successivo, AGL Arrivo al waypoint, calcolo del tempo

• Temporizzatore attività



Navigazione - mappa

L'ausilio classico e più semplice per la navigazione è la mappa. Varie schermate di volo sullo SKYTRAXX 5 offrono quindi visualizzazioni di mappe:

• Pagina principale

• Pagina Mappe

• Pagina divisa

• Spazio aereo

• Vista trasversale

Per l'orientamento sul terreno è possibile scegliere se **il nord** punta verso l'alto (come nella classica mappa cartacea) o se la visualizzazione della mappa è orientata nella direzione del volo (**direzione verso l'alto**).

Navigazione: punti di passaggio

Punti fissi distintivi sul terreno si sono rivelati utili per l'orientamento durante il volo di cross-country (cime, torri, laghetti, ponti, ecc.).

È inoltre possibile utilizzare punti fissi o **waypoint** virtuali in aggiunta o in sostituzione.

Se questi sono salvati con le loro **coordinate geografiche** nel vostro strumento di volo, potete volare verso di loro in modo mirato utilizzando le funzioni di navigazione controllate dal GPS dello SKYTRAXX 5.

Il tuo SKYTRAXX 5 contiene già un **database con le coordinate e i nomi** dei

Siti di decollo e atterraggio per quasi tutti **gli aeroporti del mondo**. Il dispositivo aggiorna continuamente questo database in modo automatico una volta attivati i servizi online. È anche possibile aggiornare il file manualmente (vedere il capitolo Aggiornamento).

È possibile inserire ulteriori waypoint sul dispositivo o **importarli come file**.

Vedi anche il capitolo Connessione USB/memoria interna.

Accetta la posizione corrente come punto di passaggio

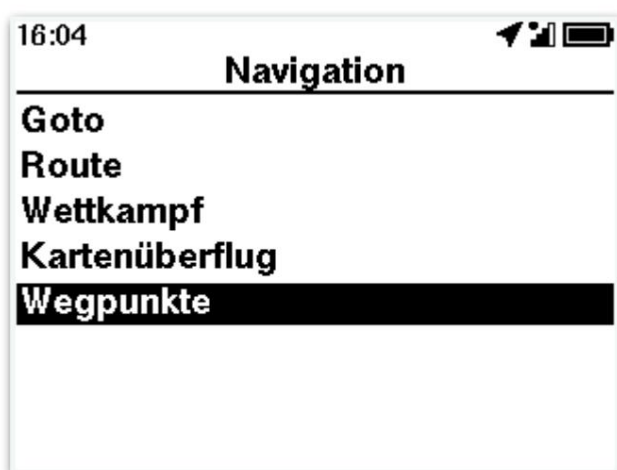
Nel >Menu principale puoi trovare >Navigazione > **Waypoint**

Selezionare >**Aggiungi...**

Le **coordinate** geografiche corrispondono alla tua **posizione attuale**. È possibile modificare i singoli parametri (nome, coordinate, altezza).

Con >Menu / Indietro (tasto sinistro) la voce viene salvata come tappa.

Lo SKYTRAXX 5 crea internamente il file **User.gpx** nella directory **dei waypoint** per i propri waypoint .

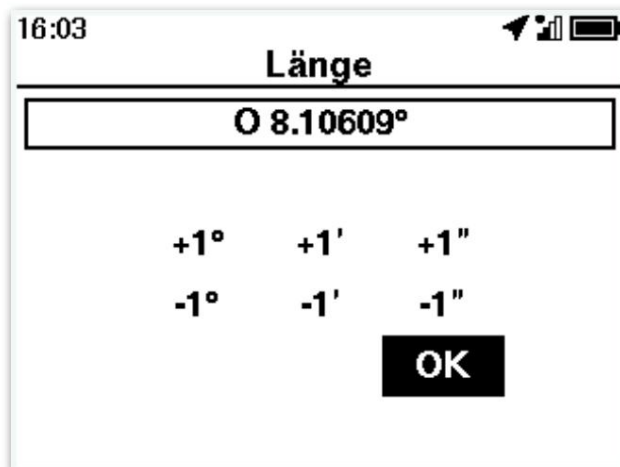


Inserisci il waypoint con le coordinate

Crea un nuovo waypoint come descritto sopra

>Menu >Navigazione >Propri waypoint >Aggiungi...

Modificare il nome o le coordinate, confermare con OK e uscire dal menu di inserimento con >Menu / indietro.



Importa waypoint tramite file

Collega il tuo SKYTRAXX 5 a un computer utilizzando un cavo tramite l'interfaccia USB-C.

Copia il **file dei waypoint** nella directory **dei waypoint** sullo SKYTRAXX 5.

Il file dovrà essere salvato in formato CompeGPS come .wpt oppure in formato GarminGPX come .gpx .

ÿ Se hai i waypoint importati **tutti e sempre** sul tuo

Se desideri visualizzare la mappa, utilizza **user.gpx** come nome file su SKYTRAXX 5

ÿ Se usi altri nomi di file per i file che si trovano sul file

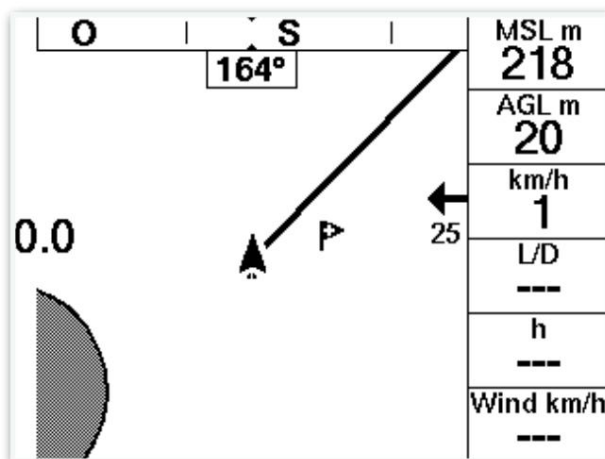
Le visualizzazioni della mappa mostrano solo i **punti di passaggio di un percorso attualmente attivo** (vedi sotto, volo di destinazione e tratta).

ÿ In questo modo puoi evitare che la visualizzazione della mappa contenga i nomi dei

I waypoint sono sovraccarichi e non sono necessari per la navigazione corrente

Navigazione - GoTo (volo di destinazione)

Quando voli verso la tua destinazione, una linea guida permanente sulla mappa ti mostra il percorso più breve tra la tua posizione attuale e la destinazione.



ÿ Definire una schermata di volo con i campi di visualizzazione per i voli di destinazione e di rotta

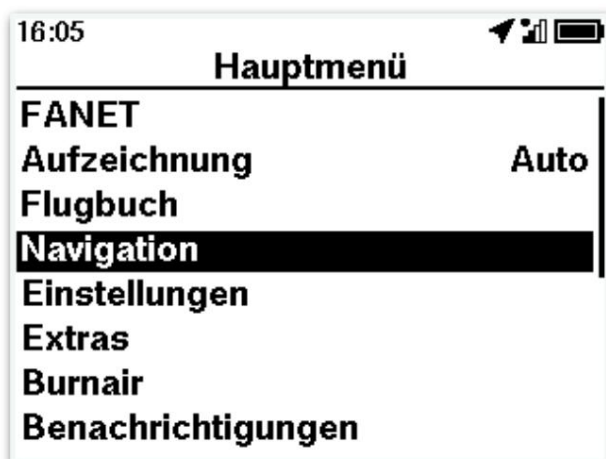
Dist WP (distanza dal waypoint/destinazione), **AGL@WPm** (altitudine di arrivo prevista al WP/destinazione in condizioni costanti) e **L/D a Tpt** (rapporto di planata richiesto per raggiungere WP/destinazione).

Puoi trovare maggiori informazioni sulla configurazione dei campi di visualizzazione nel capitolo Schermate di volo.

Scegli una destinazione

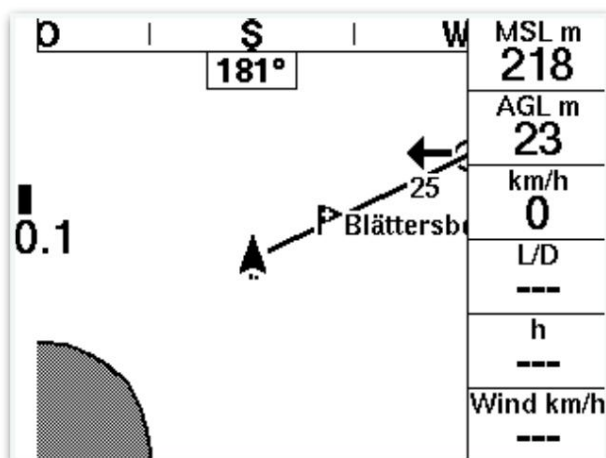
Scegli la destinazione del tuo volo **dall'ambiente** circostante (mostra un elenco di punti di passaggio nella tua zona) o da un **file** speciale che hai precedentemente caricato sul tuo dispositivo o con il cosiddetto **sorvolo della mappa**.

Dopo aver selezionato il punto di passaggio desiderato, viene attivata la navigazione.



Resta attiva finché non raggiungi la tua destinazione oppure finché non la disattivi con >Menu >Navigazione >Termina navigazione .

Spegnendo il tuo SKYTRAXX 5 si disattiva anche la navigazione.



La **linea** descrive il percorso più breve verso la destinazione

La **freccia** con il numero indica una stazione del vento (opzione di visualizzazione "anemometro").

La direzione del vento è ovest, la velocità del vento è 25 km/h.

Navigazione - percorso

Analogamente al volo di destinazione diretto, anche lungo un percorso di volo è possibile navigare verso una destinazione utilizzando i waypoint (turnpoint).

Waypoint (turnpoint) per le rotte

I waypoint determinano il **corso del percorso**. A rigor di termini, il termine "waypoint" è un po' fuorviante perché si tratta di **cilindri virtuali verticali**. Il waypoint o turnpoint definito come coppia di coordinate è l'intersezione dell'asse centrale con la superficie terrestre.

Ogni cilindro è definito dalle sue **coordinate geografiche** e da un **raggio** definito: La sua estensione varia da pochi metri a pochi chilometri.

Immissione di un percorso su SKYTRAXX 5

• Selezionare >Menu >Navigazione >**Percorso**

• per aggiungere un **nuovo percorso** selezionare >**Aggiungi...**

• per **modificare** un percorso esistente, selezionarlo utilizzando i **tasti freccia** e >**OK**

Per ogni nuovo percorso, assegna prima un nome, quindi inserisci tutti i percorsi o i punti di svolta che desideri.

Per ogni punto di svolta definisci il raggio del cilindro (default: 500m). Alla voce di menu >**Panoramica** lo SKYTRAXX 5 vi mostra il percorso tramite la rappresentazione della mappa.

Attivare il percorso nel menu percorso con >**attiva**.

Il percorso rimane attivo fino al raggiungimento dell'ultimo punto di svolta o fino allo spegnimento del dispositivo. Puoi disattivarla anticipatamente con >Navigazione >**Termina navigazione**

Vola percorso per waypoint

Quando viene attivata una rotta, una **linea punta dalla posizione corrente al punto di passaggio successivo**. Una volta raggiunto questo, viene emesso un segnale acustico e il punto di passaggio scompare dal display.

Volo di fondo con lo SKYTRAXX 5

Il volo di fondo è una forma molto popolare del nostro sport. Oltre alla pura gioia della scoperta e dello stupore, anche la sfida sportiva è allettante.

Valutazione del volo di fondo secondo il sistema a punti

È stato sviluppato un sistema di punti come “barra di misurazione” per le prestazioni di volo di fondo. I punti risultano dalla distanza percorsa (km) moltiplicata per un fattore di valutazione). Ciò dipende da un lato dal sistema di punteggio generale (DHV-XC, XC Contest...) e dal tipo di percorso percorso:

• **Rotta libera:** contano un massimo di 3 waypoint aggiuntivi tra il decollo e l'atterraggio. (fattore di valutazione più piccolo)

• **triangolo piatto:** distanza attorno a tre waypoint se decollo e atterraggio sono al massimo il 20% della Le distanze totali sono diverse tra loro (fattore di valutazione medio).

• **Triangolo FAI:** come un triangolo piatto, la lunghezza della gamba più corta è almeno il 28% della distanza totale (fattore di valutazione più grande).

Il calcolo dei punti per i voli cross-country viene effettuato utilizzando un software di valutazione. Per fare ciò, carichi il tracklog del tuo volo (file IGC) in un registro di volo elettronico o su una piattaforma online (Online Contest, OLC). Per ulteriori informazioni, vedere i capitoli Log di volo e OLC.

Calcoli del volo di fondo per lo SKYTRAXX 5

Lo SKYTRAXX 5 **calcola continuamente durante il volo:**

• **Distanza dall'inizio**

• **Chilometri XC** (secondo la classificazione FAI del volo di fondo)

• **Punti XC** (a seconda dei fattori di punteggio impostati nel profilo OLC)

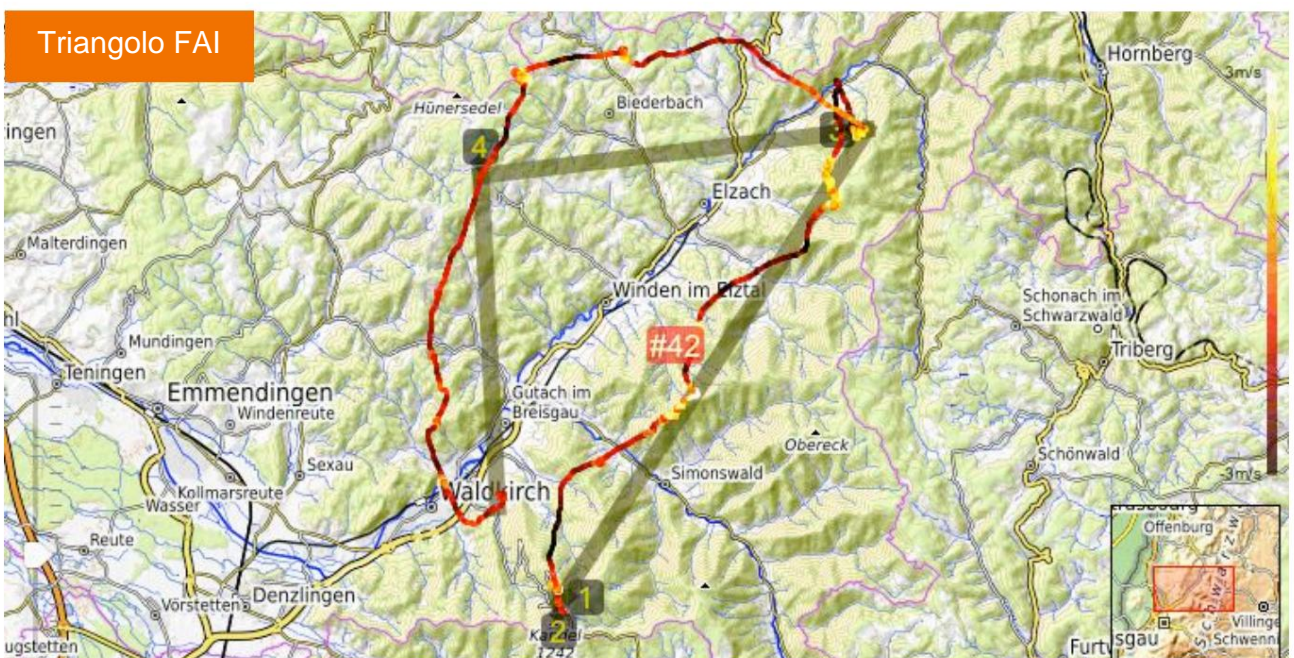
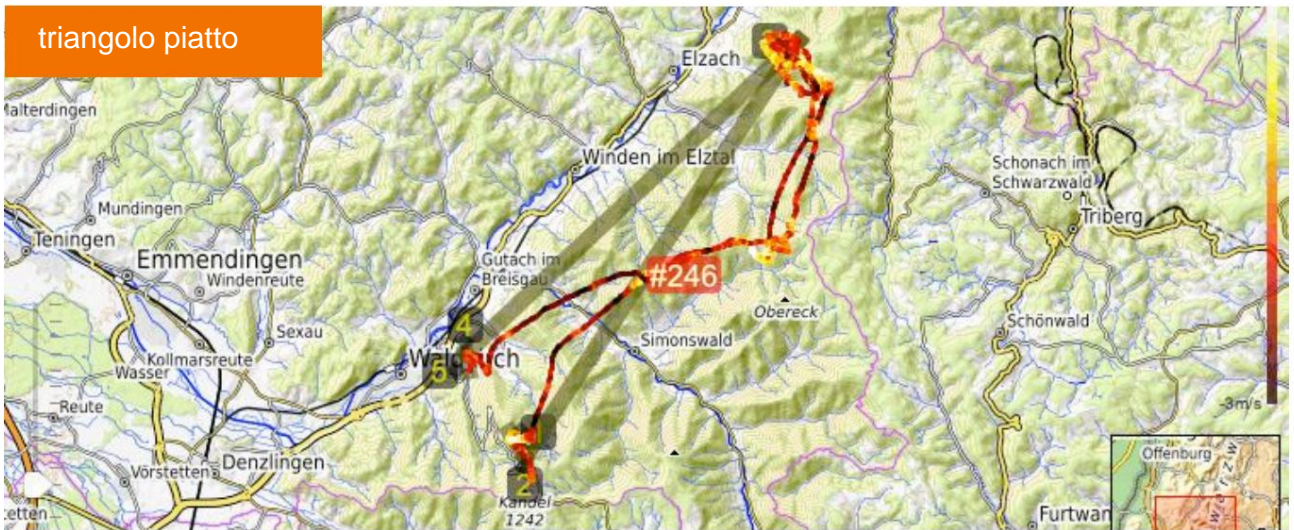
• **Tipologia XC** (pista libera, triangolo piatto, triangolo FAI)

Puoi **visualizzare** questi **calcoli** sulle schermate di volo (per

Per la configurazione vedere il capitolo Schermate di volo)

Presto aggiungeremo ulteriori dettagli a questa guida.

Esempi di calcoli di volo di rotta



Navigazione - Procedura guidata del triangolo

Il triangolo FAI risulta nel **numero massimo di punti** in relazione alla distanza percorsa. È considerata la disciplina suprema del volo di fondo libero perché pone elevate esigenze di navigazione sul terreno e ha successo solo in condizioni di volo favorevoli (influenza del vento!).

Non possiamo influenzare il meteo, ma lo SKYTRAXX 5 fornisce un eccellente assistente per la navigazione. L'assistente triangolo consente **la ricerca ottimale del percorso per i triangoli FAI** durante il volo.

ÿ La visualizzazione dei settori del triangolo FAI è **disponibile su tutte le schermate di volo con visualizzazione della mappa.**

ÿ La **rotta XC valutata** viene mostrata anche sulla schermata di volo **del Triangle Assistant** visibile come una linea e sempre il **triangolo calcolato completo** (zoom inattivo).

Presto aggiungeremo ulteriori dettagli a questa guida.



Volo competitivo

Ora esiste tutta una serie di diversi formati di competizione. La variante “classica” prevede **il volo di fondo per un periodo di tempo limitato**. L'obiettivo è quello di percorrere una rotta predefinita (rotta di volo) nel più breve tempo possibile.

Tra il decollo e l'atterraggio, un'attività di volo si svolge solitamente su diversi **percorsi o punti di svolta definiti**. Potete immaginarli come le boe di una regata velica. Tuttavia, questi waypoint (turnpoint) sono solitamente **cilindri** virtuali tridimensionali con raggi diversi, il cui asse centrale è definito da coordinate geografiche. La navigazione da Tp a Tp avviene tramite GPS.

Presto aggiungeremo ulteriori dettagli a questa guida.

Burnair

Burnair è un sistema di informazioni sui voli molto completo. È disponibile sul web tramite il browser Internet o come app per dispositivi mobili.

Potete trovare tutte le informazioni [su www.burnair.ch](http://www.burnair.ch)

Alcuni servizi Burnair sono disponibili anche sullo SKYTRAXX 5 se hai prenotato e attivato un abbonamento corrispondente con Burnair e attivato la connessione di telefonia mobile.

Devi anche registrare il tuo SKYTRAXX 5 nel tuo account Burnair con l'ID del dispositivo.

Puoi trovare l'ID del dispositivo (identificatore FANET) in **>Menu >Extra >Stato dispositivo.**

Attiva i servizi Burnair sullo SKYTRAXX 5 su **>Menu >Burnair.**

Attualmente sono disponibili i servizi **Premium Tracking, Stazioni del vento, Live Favorites** nonché **XC Voli e I miei voli XC .**

ÿ **Il tracciamento Premium** ti consente il tracciamento in tempo reale ogni 2 secondi sulla mappa Burnair

ÿ **Stazioni Vento** ti mostra tutte le stazioni disponibili sulla mappa Burnair in un raggio di circa 30km tramite connessione di telefonia mobile, anche se non inviano i dati direttamente tramite FANET.

ÿ **Live Favorites** ti mostra i tuoi preferiti Burnair nel raggio di 30 km.

ÿ Con **XC-Flights** puoi scaricare waypoint per rotte di volo di fondo comprovate per alcune aree di volo ben note.

ÿ Con la mappa Burnair o l'app Burnair puoi pianificare voli di fondo e scaricare i waypoint sul tuo SKYTRAXX 5 tramite **My XC Voli .**

Per ulteriori informazioni potete contattare il sito www.burnair.ch _____

Concorso online (OLC)

Da molti anni innumerevoli piloti apprezzano le diverse piattaforme di competizioni online come un incentivo sportivo o semplicemente come un diario di volo comodo e disponibile ovunque.

Puoi caricare i tuoi voli direttamente da SKYTRAXX 5 su un server online tramite la connessione dati integrata (se attivata). Il dispositivo trasmette i **dati di volo** così come i **tuo(i) dati pilota** che hai definito nel profilo pilota.

A tale scopo creare innanzitutto un profilo di accesso per il server OLC corrispondente:

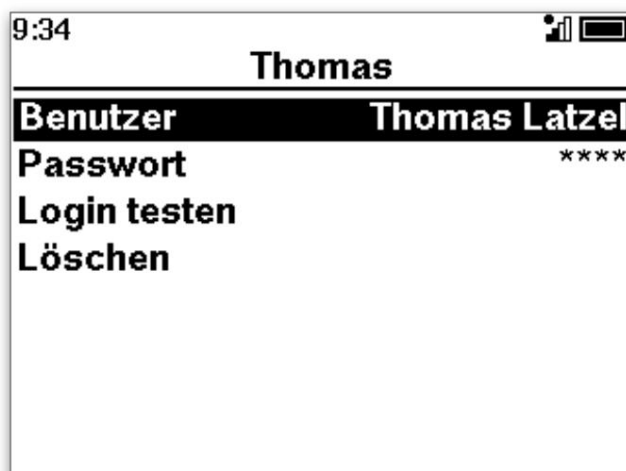
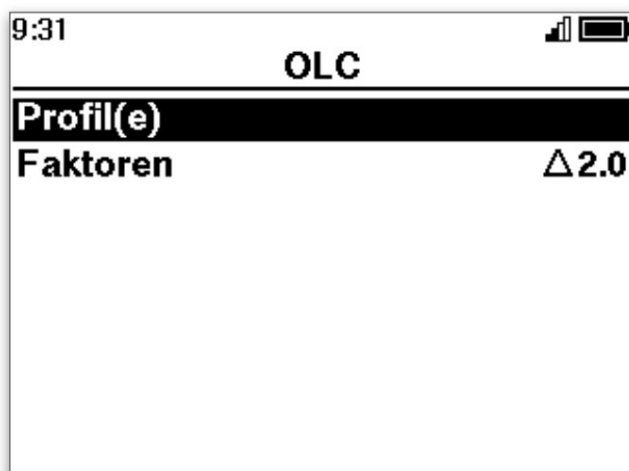
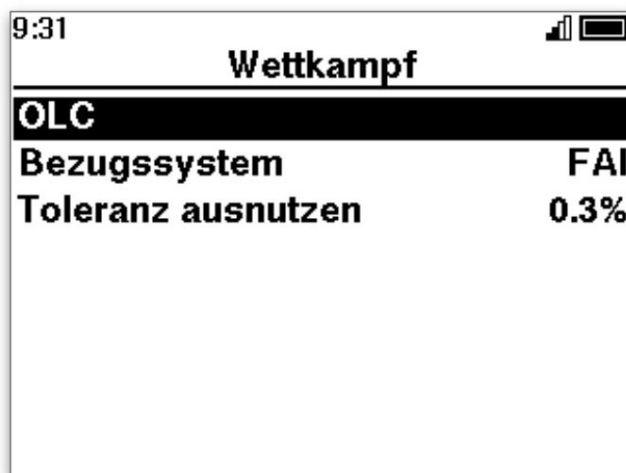
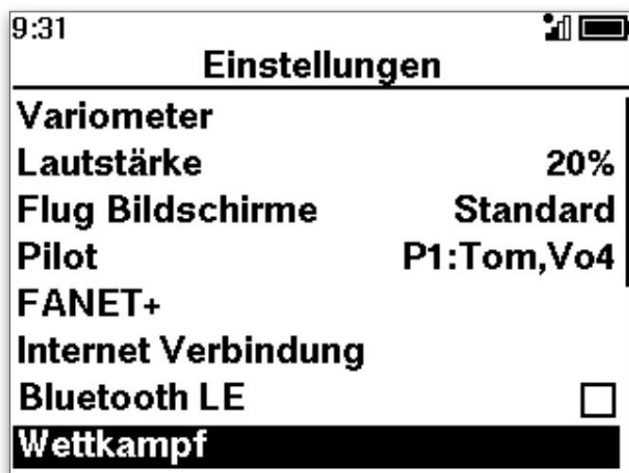
• Selezionare **>Menu principale >Impostazioni >Competizione**

• Selezionare quindi il **server OLC** desiderato e poi **>Profilo(i)**

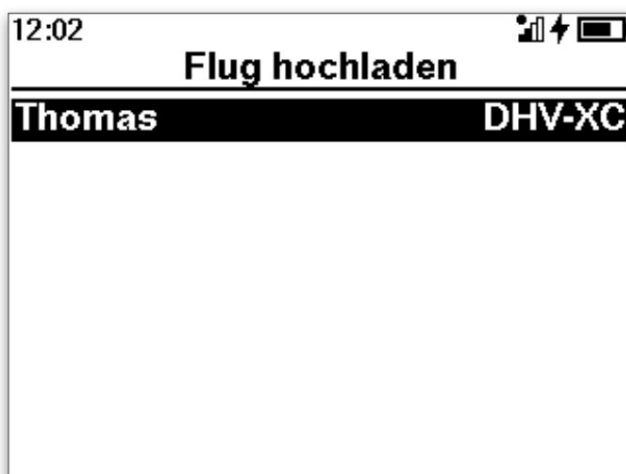
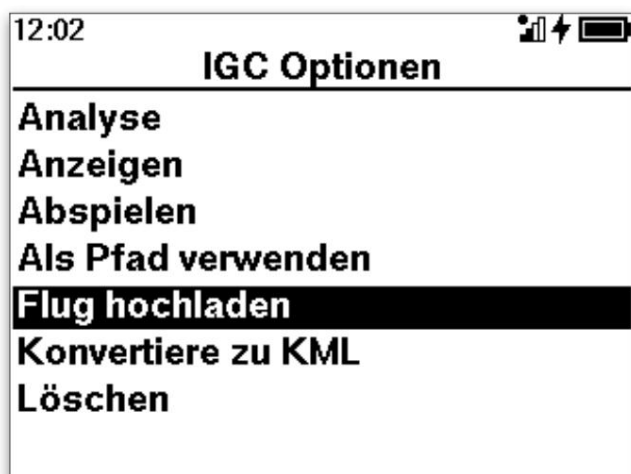
• Crea un nuovo profilo con qualsiasi nome

• Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per inserire i dettagli di accesso (nome utente e Password) per il servizio online.

• Salva il profilo.



ÿ Se necessario, crea un profilo separato per ogni concorso online.



Carica il volo sul server OLC

Per caricare un volo, selezionalo nel **libro di volo** e seleziona **>Carica volo** nelle opzioni IGC e il **profilo OLC corrispondente**. Completare!

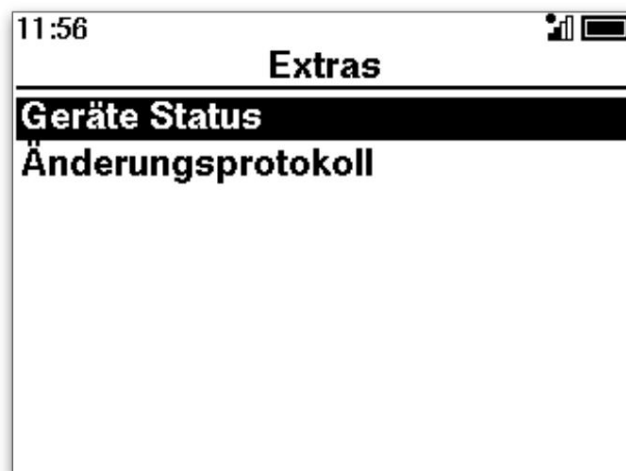
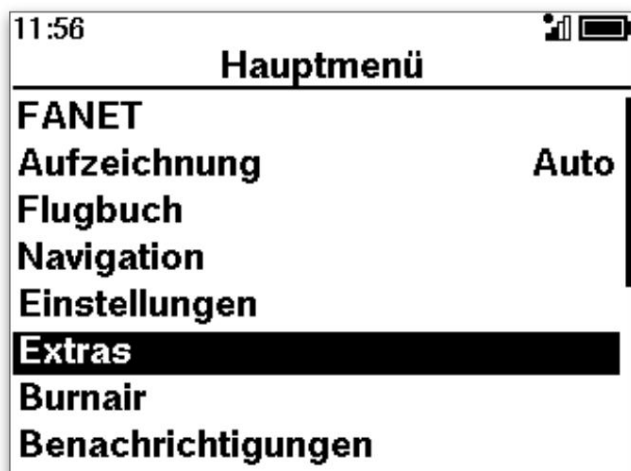
Vedi anche i capitoli **Log di volo** e **Carica volo**.

Extra

Alcune opzioni di impostazione per il tuo strumento di volo si trovano nel menu principale sotto "Extra":

ÿ **Stato del dispositivo**: mostra varie informazioni come posizione geografica, stato della batteria, ecc.

ÿ **Registro modifiche**: modifiche con l'ultimo aggiornamento firmware



Stato del dispositivo

Utilizzare i tasti freccia per passare alla schermata successiva o precedente.

Geräte Status	
GNSS Fix	3D (#12)
Breite	N 49.27004°
Länge	O 8.10607°
Höhe	164m
Druck	993.75hPa
QNH	Q1013
Akku	100%
UTC	9:27

Geräte Status	
Ortszeit	11:27
Zeitzone	---
Datum	11.10.2023
FANET	11:41 C0
FLARM bis	Nov. 2024
Online Service	Ja (60Tage)
Speicher	25.8GB/31 GB
#Lufträume	16515

Geräte Status	
vom	10.10.2023
#Hindernisse	12551
vom	1.09.2023
#Wegpunkte	35123
vom	1.10.2023
Luftraum Aktivierungszeit	
noch	5Tage 17Std
Version	10/2023

• Se le cose peggiorano, puoi trovare rapidamente le coordinate del tuo dispositivo utilizzando lo stato del dispositivo posizione attuale pronta.

• Il formato delle coordinate si trova in >Impostazioni >Amministrazione generale > Unità Sono definiti.

Porta USB/memoria interna

Lo SKYTRAXX 5 è dotato di una grande **memoria flash** interna . Puoi collegare facilmente questo dispositivo di archiviazione a sistemi informatici Windows, Mac (da OSX 10.7) o basati su Linux come unità esterna tramite la **porta USB-C** sul lato inferiore del dispositivo.

Per fare ciò, collega il cavo USB-C incluso nella parte inferiore del dispositivo e collegalo a una porta USB del computer. Sul display viene ora visualizzato il simbolo della connessione USB.

La cartella "voli" si trova nella **directory dei file SKYTRAXX** . Qui i dati di volo sono ordinati come file IGC in sottocartelle per anno e mese; il nome del file è composto da data, ora e area di volo.

Se SKYTRAXX non è più necessario come dispositivo di archiviazione di massa esterno sul computer, è necessario interrompere la connessione al computer con "**Espelli unità**" . Ciò garantisce che nessun dato venga perso o danneggiato.

Aggiorna/aggiorna

Adattiamo costantemente il software SKYTRAXX 5 alle esigenze dei nostri piloti, lo integriamo con esperienza pratica e risolviamo eventuali punti deboli.

Con la connessione dati integrata, SKYTRAXX 5 aggiorna continuamente automaticamente il software di sistema, i dati dello spazio aereo e il database del terreno quando si utilizza la connessione online servizi attivati.

Per aggiornare manualmente, scaricare il software di sistema o i dati dello spazio aereo e del terreno nell'area Downloads / SKYTRAXX 5 dal sito www.skytraxx.eu.

Collegare quindi il dispositivo ad un computer tramite la porta USB e copiare i file nelle apposite directory ("update", "airspace", "waypoints").

Ripristino del sistema

Premendo il pulsante >Menu per un periodo di tempo più lungo (10 secondi), SKYTRAXX 5 esegue un sistema Riposati.

Disclaimer

In rari casi, lo strumento di volo potrebbe non fornire alcun dato o fornire dati errati. SKYTRAXX GmbH respinge tutte le richieste di risarcimento danni causati da un comportamento errato del vostro dispositivo.

I dati gratuiti e liberamente accessibili come lo spazio aereo¹, i siti di decollo e atterraggio² e i dati di elevazione sono stati creati con la massima cura possibile. Tuttavia, SKYTRAXX GmbH non si assume alcuna responsabilità per l'accuratezza e l'attualità dei dati forniti gratuitamente e liberamente accessibili. Il semplice download di contenuti gratuiti e liberamente accessibili non crea alcun rapporto contrattuale tra l'utente e il fornitore e non vi è alcun desiderio da parte dell'utente di essere legalmente vincolato al fornitore.

Il pilota è l'unico responsabile della condotta sicura dei suoi voli.

¹ Dati sullo spazio aereo forniti da: <https://airspace.xcontest.org>

² Siti di decollo e atterraggio forniti da: <http://www.paraglidingspots.com/default.aspx>

Istruzioni di sicurezza

L'uso dello strumento di volo SKYTRAXX è a proprio rischio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o perdita di dati.

Inoltre il produttore non si assume alcuna responsabilità, in particolare per situazioni di volo pericolose causate da possibili indicazioni errate di altitudine, posizione e velocità.

Il display dello strumento può essere letto solo se la situazione di volo attuale lo consente.

Tutela/smaltimento dell'ambiente

Lo SKYTRAXX 5 contiene una batteria che richiede uno smaltimento speciale. In qualità di utente finale, sei legalmente obbligato a restituire tutte le batterie usate e le batterie ricaricabili (ordinanza sulle batterie). Lo smaltimento con i rifiuti domestici è vietato dalla legge!

Rimozione della batteria:

Allentare le 4 viti sul retro del dispositivo.

Sollevarlo il coperchio e rimuovere la batteria tirando la presa della batteria.

Ora la batteria e il dispositivo possono essere smaltiti separatamente.

Puoi consegnare gratuitamente le tue batterie usate presso i punti di raccolta del tuo comune o ovunque vengano vendute batterie.

In tal modo, adempi ai tuoi obblighi legali e fornisci il tuo contributo protezione ambientale

N. registro RAEE DE97761594



Al sistema duale è collegata la ditta SKYTRAXX GmbH.



Dati tecnici

Alimentazione: batteria agli ioni di litio 2700 mAh 3,7 V, autonomia fino a 30 ore.

Magazzinaggio: 32 GB

Connessione dati: GSM (scheda SIM integrata) WLAN

GPS: Sistema globale di navigazione satellitare (GPS, Galileo, GLONASS, BeiDou)

Sensori: Sensore di pressione, sensore magnetico, giroscopio

Schermo: Colore 640 x 480 pixel

Interfaccia: USB C

Peso: 200 grammi di luce

Dimensioni: 115 mm x 106 mm x 15 mm

garanzia

Offriamo un periodo di garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto per i nostri dispositivi per difetti di materiale e di fabbricazione. I danni meccanici, come la rottura dell'alloggiamento o del display, non sono coperti dalla garanzia.

Per richieste di garanzia rivolgersi direttamente al rivenditore o al produttore.

L'apertura dell'alloggiamento invalida ogni diritto alla garanzia.

Supporto

Potete trovare la maggior parte delle risposte alle domande sul funzionamento del vostro dispositivo nelle istruzioni per l'uso dettagliate sul sito web www.skytraxx.eu alla voce "Funzionamento".

Se il tuo SKYTRAXX 5 è danneggiato a causa di una caduta, di un atterraggio in acqua o di altri fattori o malfunzionamenti, contatta il nostro supporto via e-mail:

support@skytraxx.eu

oppure invia il tuo dispositivo con una descrizione dettagliata dell'errore a: SKYTRAXX GmbH, Im Bildstöckle 5, 79822 Titisee-Neustadt

Ci impegniamo a elaborare la tua richiesta il più rapidamente possibile.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Skytraxx GmbH dichiara con la presente che il dispositivo SKYTRAXX 5 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<https://www.skytraxx.org/skytraxx40/eudecl40.pdf>

Bande di frequenza e potenza di trasmissione massima dello SKYTRAXX 5

frequenza

802.11b/g/n, WiFi (da 2412 MHz a 2472 MHz) FANET+, ISM (da 868,0 MHz a 868,6 MHz) M1 e NB-IoT
LTE eFDD 1, 3, 8, 20, 28

Potenza di trasmissione 19,9 dBm, 13,6 dBm, 17,6 dBm

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente Skytraxx GmbH dichiara che il dispositivo SKYTRAXX 5 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://www.skytraxx.org/skytraxx40/eudecl40.pdf>

Bande di frequenza e potenza di trasmissione massima dello SKYTRAXX 5

Frequenza

802.11b/g/n, WiFi (da 2412 MHz a 2472 MHz) FANET+, ISM (da 868,0 MHz a 868,6 MHz) M1 e NB-IoT
LTE eFDD 1, 3, 8, 20, 28

Potenza di trasmissione 19,9 dBm, 13,6 dBm, 17,6 dBm

Finalmente

Ci auguriamo che queste istruzioni vi forniscano una buona guida per l'uso sensato del vostro strumento di volo SKYTRAXX 5.

Ci impegniamo a mantenere aggiornate queste istruzioni e ad integrarle se necessario.

Se avete suggerimenti costruttivi su queste istruzioni, inviateci un'e-mail a thomas@gemeinsam-flies.de _____

Vi auguriamo tanti voli piacevoli con lo SKYTRAXX 5



© 2022 Skytraxx GmbH

Foto (se non diversamente specificato): Jutta Reiser, Thomas Latzel